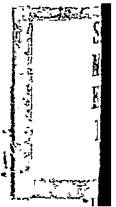


蕭立坤著

# 遊美指南

中華書局印行



北京圖書館藏

MG  
K971.29  
10

# 遊美指南

(入國問禁 入境問俗)

蕭立坤 著

Keep your chin up,

Take it easy.

中華書局印行



3 2286 0021 3



二二	物產花草與渾名	三〇
二三	農業工業	三五
二四	民主政府	三八
二五	資本主義	四二
二六	民族	四四
二七	黑人	四五
二八	猶太人	四七
二九	中國人	四九
三〇	宗教	五二
三一	食譜	五五
三二	食的規矩	五九
三三	衣	六二
三四	住	六四
三五	小汽車	六六

二六	其他交通工具	七〇
二七	軍人	七二
二八	美帝雜記	七八
二九	婦女	八一
三〇	家庭	八四
三一	紐約市	八六
三二	學校	八八
三三	機關工廠	九一
三四	軍事學校	九四
三五	大學	九七
三六	其他學校	九九
三七	圖書館	一〇〇
三八	參觀與實習	一〇三
三九	生活雜記	一〇五

四〇	美國人的性情	一〇九
四一	你自己的生·活	一一一
四二	費用	一一五
四三	兩句俗語	一一七
四四	常用句語	一二九
附錄一	美國廢除限制華人入境律	一二六
附錄二	留學近訊	一三六

# 遊美指南

## 一 楔子

這一番世界大戰，而尤其在東亞大陸及太平洋兩戰場上，我國和美英軍隊現正比肩作戰以對付共同敵人——倭寇。就中我國和美國關係尤其密切，不但比肩作戰，而且組織聯軍共同作戰；便是我國軍隊單獨作戰時，所有飛機大砲以及裝甲部隊，機械化部隊中的配備，也不能不由美國供給；使用這些新式兵器的部隊也由美國軍官來訓練，所以我國軍隊和美國軍隊竟像同胞手足一般；或者更確切一點說，美國軍隊竟是我國軍隊的親師密友。雅其如此，中美兩國的邦交，已如水乳之交融；也正惟兩國邦交已如水乳之交融，所以美國人到我國來，我國人到美國去的也便絡繹不絕。我政府有見於此，去年曾經決定派遣大批公私費留學生到美國去，一面學習他們的科學技術，以爲目前作戰，戰後建設之用；一面加強兩國國民情感，以舉國民外交之實。最近雖爲集中作戰力量起見，暫緩派遣大批青年出國，但是不久，或至遲在戰後，爲戰後建設起見，爲增進邦交起見，仍必須派遣的。

惟其如此，美國的一切風俗習慣以及我國人到美國時所必要預先知道的一切，在目下是急宜準備起來。我這本小冊子就本着這種需要而寫的。

我從前到美國去的時候，因少人指導，很做了幾件笨事——在香港做的西裝，到美國後竟穿不出去；讀熟的會話，也不合用。深深後悔在國內沒有做這種準備工作；雖有師長朋友可以指導我，總覺一鱗半爪，不如有所指南一類的書來得周到，這便是我寫此書的動機。其實我國人到過美國的多得很，這種工作何必我來多事呢？但或因有的不暇寫，有的不屑寫，所以到如今，還沒有這樣一本書出世。人家不暇寫，不屑寫，而我又認為有此需要，只好由我來動手寫。好在我新從美國回來，美國給我的印象也還不會模糊，就冒昧的寫出這本書來。尚祈讀者不吝指正。本書之作多受老友羅發迪兄的鼓勵和協助，例應誌謝。

## 二 治裝

現在假定你快赴美了。領取護照 (To visa the Passport)，辦理外匯 (Foreign Exchange) 打防疫針 (Inoculations Immunizations)——註一) 的手續怎樣？出國時應帶些什麼東西？關於前一問題，平時也很麻煩。現在戰時，中美是同盟國，所以簡單了。若你是政府



派出國的，一切手續會有人替你辦或教你如何辦。如你是政府核准自費留學的，教育部必有人指導你。我因為才回國，對此尚不熟悉。所以也就不談了。

出國時應帶之物，除政府規定各件外，愚意如下：

一、衣服 因為中國物價高，衣服不必在重慶做。況乘飛機行李重量有限，不必多帶衣服，被褥臥單枕頭氈子，都不必帶。

若你是陸海空軍軍人，你應製一兩套好制服，一切要合規定。冬季出國，應帶冬夏季制服，因沿途都是熱帶，仍須穿夏季制服；若是夏季出國，冬季制服不必帶。但冬夏制服的零件（徽飾Insignia）如帽花，扣子，領章，袖章，佩劍，肩章，都要多帶兩三副，以便到美後裁制服用，或遺失添補之用，免得在美臨時定製，貴而不好（註一）。

若你是政府派的文職公務員，只帶沿途須穿的衣服即夠了。若你是學生，也差不多。不過帶點長袍馬褂狐皮袍，繡花拖鞋毛邊布鞋，到美後給你的美國朋友看看，或演話劇也可。久居中國的美國人，回國時多帶有長棉袍子，據說比西裝大衣溫暖得多。你不妨也帶一件絲棉西裝背心，也很別緻。

二、紀念品及禮品

a. 蔣委員長肖像一大幀。

b. 國旗。

c. 家人合照，愛人小照放在皮夾內，放大照陳列桌上。

d. 學校故鄉的風景照片。

前三項陳列在你的房內，會博得朋友們的尊敬。

e. 輕巧的土產：如成都的銀戒子，杭州的絲織品扇子，不妨帶去於聖誕節時贈送美國好友及長官。

f. 中國郵票：一元一張的中國鈔票不妨帶一二百張，贈送友人，必受歡迎。

g. 琺瑯質小國旗別針，委員長肖像別針，各帶幾十個，既可送人，又可自佩。

h. 各種證明文件：如畢業文憑（中英文均可），各種獎章獎狀，勳章，服務證件，體格檢查單，身份證，都以帶着為妥。

i. 美國在國外都帶一個項鍊小銅牌 (Identification Tag) 刻有姓名永久地址，萬一被俘或遇難，救護人容易辨別其身份，你也可照樣來一個，刻上中英文姓名、地址及親人姓名地址等項。

以上各件，無論你是軍人，官員或學生，都需要帶，其他你特別愛好及需要的東西。請仔細想一下，不要動身之後，想到已來不及了。

(註一)從美國出來，須打針六種：Yellow Fever, Smallpox, cholera, Typhoid, Typhus,

Petanus。

(註二)英美軍人穿襯衫時也帶階級徽飾，我們應照中國政府規定辦理。

### 三 書

此外，我最勸你多帶幾本中國書。在內地城市久住之後，或許會感到厭倦，但是一出國門，你的心便牢牢的記念祖國了。只有你在國外時，特別感到領袖的偉大，祖國同胞的可愛，河山的壯麗，文化的高尚。極快樂極憂鬱，極興奮極沉默的時候，你都會不期而然的想到祖國及同胞們，此時中國書最能給你以安慰。

在美國中文書是不易得到的。紐約，芝加哥，舊金山華僑薈聚之區，雖然也有中文書出賣，但種類有限，未必合你的胃口。華盛頓的國會圖書館(Library of Congress)也有許多中文書，但借出手續麻煩，不如自帶為便，我建議你帶下列幾種書：

- a. 中國地圖一冊，最好是申報館的『中國分省新圖』。
  - b. 中國地理一部。
  - c. 中國歷史及中國近百年史各一部，中國歷史以中華書局的中國通史最便檢查。
  - d. 申報年鑑，近七年出版的都可。及去年出版的國民政府年鑑。
- 每一位青年出國，無異是一位私人大使 (Private Ambassador)。這是羅斯福總統對中國學生訓話所用的名詞。無論你學什麼幹什麼，都負有促進邦交爭取友誼宣揚文化的使命。上列四種書，如將祖國的縮影，日置於枕畔，還可作你談話寫作的參考資料。
- e. 三民主義，建國方略（包括實業計劃），抗戰建國綱領，領袖訓話，中國之命運等書，都應帶去。『君子處江湖之遠，則憂其君』，我們遠在國外，對領袖政府，倍覺懷念。帶有這些書籍，不但可以進修主義，且可隨時提醒祖國的需要，注意友邦各種文物建設，以便向國貢獻政府。
- f. 英漢字典，漢字字典，寸字小本英漢字典及中文字典請各帶一本，（中華書局之辭海及實用大字典及商務印書館之綜合英漢大辭典。）在國外時，中文字典特別有用。
  - g. 林語堂先生著『開明英文文法』在美國讀，會得到許多益處，是在中國時領會不出

的。

h. 林先生的 *My Country & My People* 及 *The Importance of Living* 一書，對中國文化，有特別的見解。請你拿來看看。

i. 國學書如古文觀止，唐詩，四書，史記，都有帶去的價值。

j. 我很喜歡徐訏先生寫海外情調的小說。你在海外，當然也可能遇見許多豔事。不妨也做一位業餘作家 (*free lancer*)。

k. 中文世界地圖。

l. 關於你的本行，應帶幾本中文書。如果你是學機械工程的。請帶一本機械工程名詞，(商務出版) 有了上述名詞字典地圖之後，若你欲寫幾篇美國通訊 (*Reports*)，寄回中國各報紙雜誌發表時，對中文譯名可無困難了。

#### 四 首途與乘船

現在假定你的護照外匯行裝都辦好了。父母的叮嚀，兄弟姊妹朋友們的祝詞，愛人的願誓，長官的訓示以及各方的宴會訪問，你都誠懇的接受了。在機場中你和親友一一握別

，跳上飛機找到了自己的座位。螺旋槳 (Props) 轉動了。飛機動了。你正開始着一萬五千里長的征，向地球的另一面進發。如你不常坐飛機，或許覺得耳膜震動得利害。但一會兒便慣了 (Get Used To It)。上機前最好少吃東西，免得慣而吐嘔，手中拿一件絲棉或毛背心，幾張白紙以防萬一吐嘔，高空比地面冷，飛機飛出半小時後，便覺得要添衣了。

由重慶直飛 (印度) 丁江 (Dibrugarh)，飛機在昆明停廿分鐘，無江夫進餐。最好帶一點素餅干及水菓，以便在昆明食用。若從昆明上機，則可不必。

到丁江後 (或其他附近機場)，你的行程要分兩種：一是乘飛機 (by air) 赴美，一是乘船 (by boat)。

乘船由印度經印度洋南非洲大西洋赴美一程，須先坐火車到孟買 (Bombay) 直到紐約登陸。海行約需二月，快的也要一月，有時因大護航隊 (Convoy) 之故，速度極小。三個月走到到的也不為奇。不過既上船之後，伙食全由船長免費供給。『同舟共濟』，所以無論中外乘客都很親切，可以預行練習英語，並不感到寂寞。

買船票的手續，可向加爾各答 (Calcutta) 或孟買中國總領事館 (Consulate-General) 問詢。並不麻煩，有時却要等候幾天。

在平時乘海船旅行很是有趣，海船 (Ocean-liner) 很大有寬敞舒服的房間 (Stateroom)，吸煙室 (lounge)，甲板 (Deck)，餐廳 (Dining Room)，船頂 (roof) 可打排球，甲板上有種種玩意 (games) 吸煙室有寫字台 (Desk) 鋼琴，收音機，留聲機，許多書報雜誌，甲板上的靠椅 (chairs) 要另付錢，若你的艙位很好，不必再租椅子，有時船上放映電影，或由船長發起各種遊戲 (informal parties)，如跳舞說笑話，問問題 (Quiz)，搜集奇怪東西，唱歌，做禮拜，報告時事新聞等，很不寂寞。又有小商店，出售日用品飲料糖果。

我因為自己不昏船 (Sea Sick) 所以那味兒不太清楚。但精神意志可戰勝一切，即令你昏船，吐嘔頭昏仍應吃飯，到外面看海散步談天。幾天之後便慣於海上生活了，我們在外國，一舉一動，不要被人笑為東亞病夫，無論怎樣難過，也應撐起腰來表現愉快的神情。

現在戰時，或許你坐的船，只是一般小貨船 (Cargo ships) 或軍用運輸船 (Army Transport) 設備簡陋，飲食不好。遠不及堂皇富麗的大郵船，但你也不要灰心，無論船怎樣小總比卡車飛機為大，況且小船上人少，船長 (captain) 水手 (crew) 客人親如家人。你可利用時機，學習英語及美國一般知識，和有趣的航海常識。

海上生活，我非常喜歡，許多文學家都有記載，此處不說。上了美國船，或美國飛機

，一切生活習慣同在美國差不多，早飯午飯時穿襯衣即可。晚飯時須穿上衣，禮服 (Frocking) 並不需要，吃飯禮節很簡單，請閱第二一節。

Bombay 到 Cape Town 是 4652 哩，Cape Town 到紐約是 6786 哩，沿途靠岸之地恐很少，可否登岸，須問明船長 (1 哩 = 1.152 哩)。

## 五 乘飛機赴美

乘飛機由丁江赴美，這一路只有美國空軍運輸機定期往來。乘坐的手續，須先以政府名義，與重慶美軍司令部 (General J. Stilwell's Headquarters) 或昆明美軍昆明區主任 (Kunming Area Command) 交涉。取得 ATC (Air Transport Command) 乘機證 (Ticket)，即可一直坐到美國，不受阻礙。ATC 是調度運輸機的機關。每人行李規定 77 磅以下。

由丁江而西沿途你都與美軍在一起，所以應先知道一些關於美軍的事，請閱本書第二八節。

從丁江到 Miami，大小廿餘站。或休息片刻，或進午餐，或留夜宿，都在美機場內，與本地主人 (Natives) 及英國人 (The British) 很少接觸，許多地方分文不取，有的地方每日



\$2.50，包括住宿及早晚餐。下機時繳款，另無費用。Karachi招待所，是招商承辦，每日十個 Rupee，約合 \$3，各住宿站，都是較大的站，帶有電影放映，人人可看。除了江外，各站均有 PX (Post Exchange) 卽軍營合作社) 出售日用品，比市上便宜。但以少買爲佳，因越向西飛，日用品越便宜。

上述 AFG 的乘機證，是有等級的，稱爲優先權 (Priority Class)。若你飛到某站，遇到比你所持優先權爲高的人，說不定該站機航組 (Operations) 會將你停下來，換上別人坐你的座位。你可不要着急，最多只等候一兩天，你定會繼續前進的。飛機每到一站先有工人推一個梯子到艙門邊，或由機上人員將小鐵梯放下，須候駕駛員 (Pilot) 下機後，大家魚貫而下，到登記室 (Billing Office) 登記，有時檢查你的防疫注射單，繳費，便有人指定一個宿舍 (Barracks) 或床號 (Berth) 給你。另有汽車送你到宿舍去。宿舍裏有公役兵 (Orderly)，但不可叫他 Orderly。而應叫他的階級，他會協助你找到你的床位。你又可問他開飯的時間地點 (Mess Hall) 洗臉室 (Wash room) 廁所 (Shit House) 地點，及其他應知而不清楚的事。床上多有帳子氈子全套，有的宿舍裏，沒有美國公役兵而僱用土人招待，你可叫他 Joe，他們都懂一點英文。

大概晚上九十時，佈告欄 (Bulletin) 公佈明晨出發旅客的名單，你可自己去看，並在自己名下簽字。有時不公佈名單，另有專人通知，時間也在晚上九時左右，次晨三時有人來叫醒你，準備出發，不久便有汽車來接你到機場。

沿途起居飲食的方式，以及上述種種，最好是觀察同行美國人怎樣作，你便怎樣做，所謂『不為人先，不為人後』是也。一般而論，美國人的生活很隨便，軍中旅行更是簡單，毫無怪僻難行的習慣。倘與同機鄰坐的美國人，略談談天，問姓名，可互相關照。惟少數美國青年軍人，到過中國，生活不慣。不免對我們冷淡，我們不必去找他。但未到過中國的美國人，多半對我們很好。

## 六 乘機沿途見聞

委員長去年訪印返國後發表的幾次訓詞，便是我們對印度的正當態度，印度因為亡國一百多年，人民很窮，並非每一位印人都會講英語，會講幾句的人發音也很難懂，在機場裏你會見到跪在地下擦地板，驟在烈日下砌石子和許多苦工。印人對我們恭敬，我們應對他們容氣。

印度天氣很熱，街上容易嗅到牛馬糞的氣味，好住宅叫 Bungalow，多是外國人的住宅。許多城市附近，有名勝古蹟 (Points of Interest)，多已破舊。

亞丁 (Aden) 是英國的軍港，你或許會在此住一晚 (Overnight Stop)，並有遊覽 (Sight-seeing) 全市的機會。土人是亞拉伯人 (Arabs)，形狀同印人差不多，也很窮。你會看到許多大兵船，商船，大洋樓，和滿街窮小孩，無業人民與小草屋相對照。

Khartoum 是 Anglo Egyptian Sudan 的首府，因為離中立國土耳其很近，你不妨在 PX 買一兩隻瑞士鐘，比美國便宜。

Accra 是西非航線的終點。由 Aden 到 Accra 飛機經過 Gura, Khartoum, El Fasher, Maidgarl, Kano, Lagos 各地橫斷非洲，只需兩天，在空中所見，只是一片乾土荒山枯河平沙，連草木 (Vegetation) 也少見。在地上所見是像炭樣的黑人，泥土房子，及機場內大隊英美飛機，快到 Accra 上空，才見得到綠色的草木河流。

當你飛過大西洋時，實在很平凡單調 (Monotonous)，所見的只是一片雲海，或是蔚藍的海水，無邊無涯而已。有時，飛機還須在大洋中的 Ascension 島上降落加油一次。這島只有 34 方英哩面積，島上一切食物飲料都是海船飛機運來的，過路軍民旅客，都由駐島美軍

供給膳宿，很是濟苦。

Nao 在巴西的東角，巴西人講葡萄牙語 (Portuguese)，身材與中國人差不多，面貌像西洋人，黑髮，皮膚黑黃，比廣東人還黑一點，中南美洲的人，一般都如此，巴西的紙烟很好，皮鞋很便宜。

幾個普通的葡語字：· Nao sei = I don't know; Nao Comprendo = I don't understand; Por favor = please. Obrigado = thanks. Sim = yes. Nao = no. 讀音同法文差不多。

由 Natal 到 Georgetown，是世界最大森林區 (Original forest area) 之一。有時飛行一個鐘頭，滿地綠茵，不見邊際。再北飛過西印度各島 (West Indies)，一日即到 Miami。

飛過大西洋的人，有一個結社名為 Short Snorter 入會手續，即兩位或兩位以上的社員介紹，並給每介紹人一元，作為介紹費，然後用一張任何國的鈔票，簽上介紹人及自己的姓名日期，將這張鈔票隨身帶身邊，你便是會員了。照規定，社員可互相簽字，若社員未將那張鈔票帶在身邊須給在座每一社員一元，或為每人買一杯酒 (buy a drink) 吃，你既是社員當然也可介紹別人入社，得介紹費一元，有人將沿途各地鈔票，都買一張，聯貼起來，上面有千百人的簽字，成為很好的紀念品 (Souvenir)。Short Snorter 並非官方組織，也無

成文規章，却是陌生人互通姓名的好方法。有趣而不唐突，不妨參加。

## 七 美國領土

無論乘機乘船，你終於到美國了。海關移民局 (Immigration office) 稍許有二兩張表 (forms) 請你填寫，說不定要打指紋 (finger print)，檢查行李。若你是軍官，手續比較簡單，若有人在碼頭機場接你，尤其是政府官員來接你自然省事一點，但近來機船抵埠日期地點特別秘密，你在中途通信不便，所以不見得有朋友到埠歡迎。但登岸手續並非特別麻煩。你只是問一句，答一句。要誠實，決無不准登岸 (land) 之事。我且趁此時候，轉入本書主題——美國。使你未登岸之先，對目的地有個大概的印象。

美國 (The United States of America, 讀作 The united states of america), 是北美洲中部的一個民主國，緯度與我國差不多。平時簡稱 USA。同美國人談話僅稱爲 The States 也可。領土以本部 48 省爲主，稱爲 Continental U. S. 當然這正是你要去的地方。此外尚有屬地甚多，稱爲 Territories, Dependancies, 或 Possessions.

其面積人口略如下表。

	地 名	面積 (方哩)	人口 (1940)
Organized Territory	Alaska	586,400	72,524
,,	Hawaiian Islds	6,047	465,339
Commonwealth	Philippines	114,400	16,356,000
Dependency	Puerto Rico	3,435	1,869,255
,,	Canal Zone	549	
Possessions Total	Wake I, Midway Is, Virgin Is, Samoa Is, Guan I.	1,647	60,087
	Continental U. S.	3,022,387	131,669,275
	總 計	3,733,993	150,621,231
	中國本部 (臺灣未計在內)	4,314,097	457,835,475 (1936)

中國土地人口  
與美國比較表

	面積	人口
中國	一〇〇	一〇〇
美國本部	七二	二九
美國及屬地合計	八九	三三

## 八 國旗和四十八省

美國國旗，你在中國也見過，旗上共有48個星，13個紅白相間的條子(Stripes)寓意爲48省，及開國時的13省。

48省之外，尚有一首都特別區，照地形全國可分爲四大區，或九小區，其名稱列如下表。我勸你把各省名記熟，很能博得美國人的敬重，又是與他們談天的好資料，比談天氣親切。只有當你對美國地理有了個概念後，談及各地鄉土人情，你才能了解。四十八個省名，當然不難記，我更標出重音以助記憶。面積人口不必記，稍有概念即可。因製板不便，不能用地圖表明。

大區、小區及省名 (Zone, Division, States)	縮 寫	面積(方哩)	人口(1940)
I. East Coast or Atlantic Coast: 東區			
(1) New England (東北角)			
1. Maine (Main)	賓內	29,895	847,226
2. New Hampshire	紐罕什爾	9,031	491,524
3. Vermont	拉滿的	9,124	359,231
4. Massachusetts	麻薩諸塞	8,039	4,316,721
5. Rhode Island (Rho-d)	洛特島	1,067	713,346
6. Connecticut	公內基加德	4,820	1,709,242
(2) Middle Atlantic			
7. New York	紐約	47,654	13,479,142



8. New Jersey	新澤西	N. J.	7,514	4,160,165
9. Pennsylvania	賓夕法尼亞	Penn. 或Pa.	44,832	9,900,180
(3) South Atlantic				
10. Delaware	地蘭華	Del.	1,965	266,505
11. Maryland	馬理蘭	Md.	9,941	1,821,244
12. District of Columbia	(首都) 佛吉利亞	Wash. D. C.	62	663,091
13. West Virginia	西佛吉利亞	Va.	40,262	2,677,773
14. North Carolina	北卡羅利納	W. Va.	24,022	1,901,974
15. South Carolina	南卡羅利納	N. C.	48,740	3,571,623
16. Georgia (Georgia)	喬治亞	S. C.	30,495	1,899,804
17. Florida	佛羅里達	Ga.	58,725	3,123,723
		Fla.	54,861	1,997,414

II. Middle West (中部大平原)						
(4) East North Central						
18. Ohio (o-hi'o)	俄亥俄	—	40,740	6,907,612		
19. Indian'a	印第安納	Ind.	36,045	3,427,796		
20. Illinois (ilino-i)	伊利諾伊	Ill.	56,043	7,897,241		
21. Missouri	密蘇里	Mo.	68,727	3,784,664		
(5) West North Central						
22. Minnesota	明尼蘇達	Minn.	80,858	2,792,300		
23. Iowa (i-o-wa)	愛荷華	Ia.	55,586	2,538,268		
24. Michigan	密執安	Mich.	57,480	5,256,106		
25. Wisconsin	威士康辛	Wis.	55,256	3,137,587		

26. North Dakota	北達哥塔	N. D.	70,188	641,985
27. South Dakota	南達哥塔	S. D.	76,868	642,961
28. Nebraska	內布拉斯加	Nebr.	76,808	1,315,834
29. Kansas	堪薩斯	Kan.	81,774	1,801,028
(6) East South Central				
30. Kentucky	肯塔基	Ky.	40,181	2,845,627
31. Tennessee	田納西	Tenn.	41,887	2,915,841
32. Alabama	亞拉巴馬	Ala.	51,279	2,892,961
33. Mississippi	密士失必	Miss.	46,362	2,183,796
(7) West South Central				
34. Arkansas (Lo)	阿根索	Ark.	52,525	1,949,387

遊 樂 紀 實

35. Louisiana (Lu-i-si-anna)	路易西安那	La.	45,409	12,363,880
36. Okla Homa	阿克拉荷馬	Okla.	69,414	2,336,434
37. Texas	得克薩斯	Tex.	262,396	6,414,824
III. (8) Mountain (落磯山也)				
38. Montana	蒙大拿	Mont.	146,131	559,453
39. Idaho	阿達渡	Id.	83,354	524,873
40. Wy-o-ming	維阿明	Wyo.	97,548	250,742
41. Colorado	哥羅拉多	Colo.	103,638	1,123,296
42. New Mexico	新墨西哥	N. M.	122,503	531,818
43. Arizona	亞利桑那	Ariz.	113,810	499,261
44. Utah (u'ta)	猶他	—	82,184	550,310
45. Nevada	內華達	Nev.	109,821	110,247

各省中文譯名均根據中央社標準譯名或中華書局出版之中外地理大全。

### 九 美國本部地勢

照前節將美國分成東、中、山、西四區。(一)東區中北部有Appalachian山系，但山峰(Peaks)未有超過7,000呎的。大河流有Hudson, Delaware, Potomac等，都由西北向東南流入大西洋。東區南部地勢平坦，無大河山。(二)中區即Mississippi河流域(Valley)，為世界上已開墾的最大最富最好平原，約有二千哩見方。北面是五大淡水湖，南面是墨西哥灣

IV. (9) West Coast or Pacific Coast.				
46. Washington	華盛頓省	Wash.	66,836	1,736,191
47. Oregon	阿利桑	Oreg.	95,607	1,089,684
48. California	加利福尼亞	Calif.	155,652	6,907,387
總計		U.S.A.	3,022,387	131,669,275

(Gulf of Mexico)，東邊是小丘陵地，西面是Rocky Mountain Range，而以密士士比河縱貫其中。(三)山區是中部平原以西的山地，以洛磯山脈為脊骨。由西是一片高原地 (Table-land) 高度在三千呎至五千呎之間。(四)西區仍接連着山區的高原地，更加許多崎嶇的山嶺，一層一層的向西起伏 (Sloping)，高度逐漸減低，而至於太平洋岸。

五大湖 (The Great Lakes)，真是地球上的一個奇蹟。湖中的淡水 (Fresh Water) 量，佔全世界半數以上。除了 Lake Michigan 完全屬於美國外，其餘四湖都是 Canada 與美國各佔一部分。

茲將各湖的統計數字，列如下表。我國的洞庭湖尚不及其中最小者一半之大。

	1. Superior	2. Michigan	3. Huron	4. Erie	5. Ontario
長 (哩)	350	307	206	241	193
寬 (哩)	160	118	101	57	653
深 (呎)	1,290	923	750	210	778
水面積 (方哩)	31,820	27,400	23,010	9,940	7,540
水面海拔高 (呎)	602	580	580	572	245

Rocky 山的面積很大，但最高峰不過 14,000 呎高，與西藏高原及喜馬拉亞山相比，算不得高。山區有一條 Colorado River 長 1360 哩，由 Colorado 省流入 Gulf of California，這河的水，比黃河更混，西區 California 省南部有 Death Valley，高度在海面下 276 呎，却不及我們的吐魯番低地，兩地都以冰菓著名。

## 一〇 中美地勢之比較

相同之點：

1. 緯度差不多，（北緯 25° 到 40°）所以氣候極相似。
  2. 北面境外都是寒冷的大平原。
  3. 南面都與一個多山的大半島相接，墨西哥高地無異一個半島。
  4. 南海外都有許多熱帶島嶼遙望見另一個大陸。
- 依我個人的意思，却無地理學的根據，將美國南北倒置，並將密士士比河橫起來，則其地域分配，除氣候外，頗與中國相似。
5. New England 的山地很似福建山地。

6. 美東區南部，類似我國東三省平原。
7. Texas 可與河北山西二省比。
8. 密士士比平原與長江流域相比。
9. Hudson 流域與珠江流域比。
10. New Mexico, Arizona 的沙漠，與內蒙古沙漠比。
11. California 與新疆北部比，兩處都有特別低地。
12. Idaho, Montana 與雲貴高原比。
13. Wyo. Utah, Nev. Colo. 與西康，青海，甘肅，陝北這一片蜿蜒的高原地相若。而且

Utah 省有個大鹽湖，青海省也有個鹹水的青海。

14. 紐約，華盛頓，芝加哥與上海，南京，漢口相當。

當然這種比較，頗為牽強，或可助我們對兩國地理的了解。其中主要的不同：（一）中國無五大湖，却有偉大的東北平原和西藏高原。（二）密士士比平原大於長江流域的面積。

不同之點：



1. 中國西面無海岸，美國東西兩面臨海。  
2. 中國東岸以外有日本羣島，美國東西岸外均無重要島嶼。  
這兩個差別，顯然對美國有利。美國天然的國防，較中國險要，天然敵國離中國近而離美國遠。

3. 中國的長江黃河是由西到東，美國的密士士比河是由北到南，由北到南的氣候物產不同，播種收割的時間也異，所以可以調節寒溫熱三帶的物產，又可使農工的工作季節增長，由西到東河流上下流的農忙時間相同，忙時都忙，閒時都閒，較不經濟。

4. 中國山多，只有30%是平地，美國只有30%是山地，且遠不及中國山嶺之高。適宜居民耕種之地，中國僅30%，美國達60%，所以美國的好土地還比我們多三分之一（3:2）。中國人口與美國之比為1:3，所以中國人口密度實比美國大五倍。

## 一、土地的來歷及用途

1775年美國獨立戰爭初起，1789年首任總統George Washington就職。中經十多年的血戰奮鬥，主要敵人是英國，主要朋友是法國，1790年北美合衆國只有十三省，包括大西洋

岸各省，西及密士士比河。(Appalachian 山以西，白人很少)。面積 892,133 方哩。

1803 年美國從拿破崙一世 (Napoleon Bonaparte) 手中，購到大批土地，幾近原來 13 省面積相等，購價 \$27,267,632 只合四分錢一英畝。這次大買賣，叫做 Louisiana Purchase。土地包括現今中區大河西岸各省及山區北部一部分，面積 827,987 方哩。

1819 年由西班牙取得 Florida 省，面積 53,666 方哩。

1836 年美國使 Texas 脫離 Mexico 而獨立，1845 年 Texas 共和國併入美國，其地包括現在的 Texas 全省，及 N.M., Calif., Wyo. 三省之一部分，面積 389,166 方哩。1848 年又戰勝 Mexico，割得土地，即為今日之 Calif., Nev., Utah, Ariz., N.M. 五省。面積 529,189 方哩。

1846 年與英國訂約，取得 Oregon 區，包括現在的 Oreg., Wash., Idaho 三省，未付分文，面積 286,541 方哩。

以上是美國開國六十年內本部領土主要的擴張，幾及原來 13 省之四倍。

美國可耕地多而人口少，所以大部好土地，至今讓它荒廢。照每方哩 1,540 英畝 (每英畝 1/2 華畝) 計算，美國本部土地的分配如後附表。由表可知已耕地，城市，公園，道路，僅佔總面積 20% 雖人口再增四倍，也無人滿之患。據估計，1890 年美國本部人口，不

過153,000,000人。反觀重慶附近山頂上，也種了田，河邊石縫裏也種了蠶豆，農人辛苦之至。而 Potomac 河兩岸幾哩之地，都是風景區，密士士比河西岸風調雨順，至今每方哩只合二人至廿人。北半球的四大人口中心：美國，歐洲，中國，印度，中以美國最富而人口最稀，這在愛好和平的印度人中國人看來，只是樂天知命，自安於貧，但在好戰的日本人德國人看來，便眼紅思欲染指了。

美國土地的使用表

	面積(百萬英畝為單位)	面積(百萬英畝為單位)
總面積	一、九三四	一、二六三
已耕農家土地	三二一	一七
荒蕪及其他農家土地	七六八	二〇
公私森林牧地	二五〇	二四
公私森林未牧地	一九五	七六
	公私牧地(無森林)	
	城市佔地	
	公園	
	鐵路公路佔地	
	沙漠澤沼亂石沙坵	

## 一一一 物產花草與渾名

美國動植礦物產 (Natural Resources) 可稱豐富。1940年石油 (Petroleum) 產量，佔全世界63%，計1,351,800,000桶，每桶42加侖。油井分佈於Calif, Texas, Okla, Ill 幾省。鋼鐵出產遍佈中北部平原，煤產多在中區及Ohio, Ind, Ill, KY 等省，產量都是世界第一。1941年美國產鋼八千三百萬噸。1940年產煤及焦煤五萬萬噸，銅909,000噸，鉛537,180噸，鋅581,000噸，銅鉛均產於山區。

Penn省的 Pittsburgh 及 Bethlehem 二地，為鋼鐵業中心。全市烏烟瘴氣，日夜火光冲天。

野獸種類也多，二百年前橫行全洲的野水牛 (buffalo) 今已很少。美國人喜養狗，從大獵犬到小北京犬，種類繁多，我也不清楚。餘如麻雀老鷹，山羊麋鹿牛羊之屬，松柏杉樹，都與中國相同，惟竹子極少。

茲將各省省花及渾名，列表於后：

省名	State	渾名	Nickname	省花	State Flower
U.S.A.		Uncle sam.			
Alabama		Yellowhammer State	黃鸝兒	Golden Rod	鳳尾草
Arizona		Grand Canyon S.	大斷岩	Saguaro Cactus	仙人掌
Arkansas		Bowie S.	七首	Apple Blossom	
California		Golden S.		Golden Poppy	罌花
Colorado		Centennial S.	百年	Columbine	斑鳩花
Connecticut		Constitution S.		Mountain Laurel	桂
Delaware		Diamond S.		Peach Blossom	
D.C.				Rose	
Florida		Land of Flowers		Orange Blossom	

櫻 桃 櫻 桃 櫻

Georgia	Cracker S.	野人	Cherokee Rose	
Idaho	Gem S.		Syringa	丁香
Illinois	Sucker S.	果子	Violet	
Indiana	Hoosier S.		Zinnia	
Iowa	Haw-k-eye S.		Wild Rose	
Kansas	Sunflower S.		Sunflower	
Kentucky	Blue Grass S.		Golden Rod	
Louisiana	Creole S.		Magnolia	木蘭
Maine	Pine Tree S.		Pine Cone.	
Maryland	Cockade S.		Black-eyed Susan	
Massachusetts	Old Colony S.		Mayflower	山杏花
Michigan	Walverine S.		Apple Blossom	

Minnesota	Gopher S.	Moccasin Flower	蛇花
Mississippi	Bayou (Bi-oo) S.	Magnolia	
Missouri	Snow Me S.	Hawthorne	山茱萸
Montana	Treasure S.	Bitter Root	
Nebraska	Tree Planter's S.	Golden Rod	
Nevada	Silver S.	Sage Brush	(紫蘇)
New Hampshire	Granite S.	Purple Lilac	
New Jersey	Garden S.	Violet	
New Mexico	Sunshine S.	Yucca	蘭
New York	Empire S.	Rose	
North Carolina	Tar Heel S.	Dogwood	山茱萸
North Dakota	Flickertail S.	Wild Rose	
		啄木鳥尾	

遊  
美  
指  
南

Ohio	Buckeye S.	Scarlet Carn tion	肉色花
Oklahoma	Sooner S.	Misttoe	招情鵲
Oregon	Beaver S.	Grape	
Pennsylvania	Keystone S.	Mountain Laurel	
Rhode Island	Little Rhody S.	Violet	
South Carolina	Palmetto S.	Jessamine	茉莉
South Dakota	Coyote S.	Pasque	
Tennessee	Volunteer S.	Iris	虹蘭
Texas	Lone Star S.	Blue Bonnet	藍冠花
Utah	Beehive S.	Sego Lily	百合
Vermont	Green Mountain S.	Red Clover	金花菜
Virginia	Old Dominion S.	Dogwood	



Washington	Evergreen S.	Rhododendron	石楠花
West Virginia	Mainain S.	Rhododendron	
Wisconsin	Bodger S.	Violet	
Wyoming	Equality Suffrage	Indian Paintbrush	
Alaska		Forget-me-not.	

農業工業

美國約有二千萬人以農為業。中區平原遍產燕麥 (Oat) 黑麥 (Rye) 、小麥 (Wheat) 、玉米 (Corn) 、洋芋 (Potato) 、大麥 (Barley) 、東南平原如 South Atlantic 及 East South Central 都產烟草棉花。此外 Iowa 特產玉米 Maine 產洋芋。California 產水菓、Florida 產米和水菓、Kansas 及 North Dakota 產小麥。Louisiana 產甘蔗、山區的牛羊羣 (Livestock) 很多。Texas 產棉花桃子、Virginia 省特產蘋果。不過精耕農地却很少見，所以一般而論，除正山區綫省物產較少外，其他各省都很富足。去年因徵兵之故，農工缺少，滿山的蘋果桃

二 百  
三 百  
農 業  
工 業  
業 數

子引自縊自落，無人收撿。半七八歲的女孩子們，駕着大馬車，披着花頭巾，耕田播種，站在西區 Oregon 或中區 Oregon 的原野一望，風景的確很好。

1. 全國工業可分為十六區。

2. New York City Area: 衣服 (Clothing)、印刷出版 (Printing & Publishing)、麵包 (Bakery)、肉食 (Meat Packing)、煉油 (Petroleum Refining)、煉糖 (Sugar Refining)、依價值為序如下圖。

2. Chicago Area: 肉食、鋼鐵機器 (Steel Works & Mechanics)、煉油、印刷出版、麵包、糖果 (Confectionery or candies)、電氣 (Electricals)。

3. Philadelphia Area: 煉油、編織衣物 (Knit Foods)、印刷出版、煉糖、麵包、男人衣服、機器、肉食、無線電留聲機 (Radio & Records)。

4. Detroit Area: 汽車 (Motor Vehicles)。  
5. Boston Area: 毛織品 (Worsted Goods)、鞋鞋 (Boots & Shoes)、皮革 (Leather)、麵

6. St. Louis Area: 肉食、汽車、煉油、化學工業 (Chemicals)、酒類 (Brewery)、電氣

，麵包，靴鞋，印刷出版。

7. Pittsburgh Area: 鋼鐵機器，玻璃(Glass)，電氣，罐頭食品(Canned & dried goods) 一切金屬工業(Metal Works)香烟(Tobacco)。

8. San Francisco Area: 煉油，汽車，罐頭食品。

9. Cleveland Area: 鋼鐵機器，汽車零件，電氣。

10. Los Angeles Area: 煉油，肉食，印刷出版，橡皮工業(Rubber Products)，女衣，電影(Movies)。

11. Buffalo Area: 麵粉(Flour)，化學工業，機器。

12. Providence Area: 棉製品(Cotton goods)，紡織(Textiles)，絲與人造絲(Silk & Rayon) 首飾(jewelry)。

13. Baltimore Area: 鋼鐵，男衣。

14. Cincinnati Area: 肉食，烟草，機器。

15. Milwaukee Area: 酒，肉食，機器，靴鞋，汽車。

16. New Haven Area: 金屬工業，(鋼鐵除外)(Nonferrous metals & alloys)，電氣，糖

子(Hats)，機器，軍火(ammunition)，金，銀，白金之提煉。

以上16區，1,3,5,12,13,16六區，都集中在紐約城二百哩以內的海邊，2,4,7,9,15集中在一條五百哩長的S形曲線上，可見美國的大工業十九集中在東北一隅。當你從華盛頓駕汽車沿1號公路往Boston時，經過13,3,1,16,12各區，但見烟囪林立，機軋震耳。

此外，飛機工業在Los Angeles, Detroit, Baltimore, Buffalo; 造船業在San Francisco, New York, Baltimore, Norfolk, 及Providence. 現在南部Fort Worth (Tex), Memphis, Nashville, Knoxville (Tenn)也漸漸工業化了。

## 一四 民主政府

美國是資本主義國家，又是民主國家，官吏由人民選出，人民有言論結社自由，人權有保障。

1. 美國總統，權力很大。現在有八十幾個機關，直接受他的指揮。又是陸海空軍大元帥。任期四年一選，從前每人至多任兩屆，可是現在的羅斯福總統(Franklin D. Roosevelt)已連任三次，還要想參加第四次競選呢。總統都由兩大政黨互相競選，一為民主黨

(Democrat)，一爲共和黨 (Republic)，其餘少數黨勢力很小。

2. 中央政府 (Federal Government)，相當我國的行政院，分十部如下：各部長都出總統推薦，國會同意後聘任。駐外公使大使亦如此。

- A. 國務部 State Department 現任部長 (Secretary) 爲 Cordell Hull.
  - B. 財政部 Treasury Department 部長 Henry Morgenthau, Jr.
  - C. 司法部 Department of Justice, 部長 Francis Biddle.
  - D. 陸軍部 War Department 部長 Henry Stimson.
  - E. 郵務部 Post Office Department 部長 Frank C. Walker.
  - F. 海軍部 Navy Department 部長 Frank Knox.
  - G. 內政部 Department of the Interior 部長 Harold Ickes.
  - H. 農業部 Department of Agriculture 部長 Claude R. Wickard.
  - I. 商務部 Department of Commerce 部長 Jesse Jones.
  - J. 勞工部 Department of Labor 部長 Frances Perkins.
- 此外有最高法院 (Supreme Court)、上議院 (Senate)、下議院 (House of Representatives) 上

下一院合稱國會 (Congress)。政府官員的薪俸如下：

甲、總統每年 \$75,000。

乙、副總統，各部長，每人每年 \$15,000。

丙、副部長，上下議員每人每年 \$10,000。

3. 從前做生意賺錢多，所以人民不願做官，現在漸漸不同了。尤其是女孩子，一向願為政府服務，因為工作時間有定，待遇較私人公司為高。有一個機關叫 W.P.B. (War Production Board)，是戰時統制民間工業的，19至23歲的女打字員們 (Typists, stenographer 或 Secretary) 年薪自 \$1,440 起。一年之內，可加到 \$3,600。這些小姑娘的工作很閑，每天將電影雜誌從頭看到尾，看倦了且去吃一杯咖啡吧。生得不美的自然又差一點，在紐約為私人律師醫生做女書記的，每月不過 75 元，無怪各地少女都向華盛頓跑。

4. 抗戰以來，中央政府增加了許多機關，其中與人民有直接關係的，有下列幾個：

a. O.P.A. (Office of Price Administration, 物價統制局) 是辦理限價 (Ceiling Price)，計口授物，及統制消費的機關。各地直接填發憑購簿 (Ration Book) 給人民的機關，叫 Ration Board。這恐怕是你到美後第一個要光顧的機關了。現在主要受統制的物品，有：汽車，汽

車輪胎，糖，汽油，煤油，咖啡，肉類及一切食物，皮鞋等。有的憑點購，有的憑券購。

g. WLB (National War Labor Board, 戰時勞工局)。

這是調解勞資糾紛的機關。

e. OCD (Office of Civilian Defense, 國民防護局)；是指導人民參加地方防禦工作的，主要工作當然是防空與空襲救護諸事，人民都組織有防護團 (Air Raid Warden)。

p. OWI (Office of War Information, 戰時情報局)。

這是新聞供給及新聞檢查局。不過美國各報紙及無線電台，至今仍是自行檢查的 (Voluntary Censorship)。

e. WMC (War Manpower Commission 戰時人力委員會)。

這是管抽壯丁調度工人的機關。壯丁按年齡，家室子女負擔，體格標準分為 I-A, I-B, I-C, 2-C, 3-C, 2-A, 2-B, 3-A, 3-B, 4-A, 4-B, 4-C, 4-D, 4-E, 4-F，十五級，當然 I-A, I-B 先抽。華盛頓專有一個徵兵局 (Selective Service System) 辦理抽丁事宜。

f. WPB (War Production Board, 戰時生產局)，是戰時統制生產的機關。一個工廠應該生產些什麼，原料從何而來，生產程序如何，都由此機關決定。

## 一五 資本主義

資本主義國家，政府不得與民爭利，所以一切公用事業 (Public Utility) 如陸海空交通，帶燈電話汽車飛機輪船工業，進出口貿易都是私人企業。爲什麼美國火車的臥車叫 Pullman 呢？因爲全國的臥車都歸這公司所有。再以電話而論，全國的電話，都由 Bell 公司製造經營，Bell 公司資本雄厚，聘有幾百專家，設有大研究室圖書館，研究一切有關電話的問題，稍有新思想，馬上到政府發明局 (Patent Office) 去註冊專利，其目的並非要馬上把它付諸實行，以利民生，却是免得別人將類似發明拿去實行，以侵佔本公司的生意。因此不但全國的電話事業，由該公司獨佔，連電話科學也由該公司包辦，別人無法研究，研究也無出路。該公司須待舊設備都折舊無用後，才慢慢將新發明應用出來。這樣可以永遠壟斷電話事業，不但國計民生受其左右，科學文化也以該公司之利益爲轉移，無法自由發展。其他各業亦復如此，所以除新奇小巧的發明，如拉練 (Zipper) 之類，尚可自行集資製造外，大事業必須先受資本家的垂青才有成功之望。這種局勢使有志青年感覺沒有出路。

工人對待資本家的武器，便是罷工 (Strike or Walk-out)。因爲大工商業都是分立的，



一髮而動全身。所以罷工的影響非常大。如煤礦工領袖 John Lewis 有礦工五十萬人，聽其命令，一旦罷工，全國煉鋼廠動力廠都無煤可燒，也不得不停工了。反之煉鋼廠工人一旦罷工，煤礦主人無生意可做，也告停工。

資本家除企業獨佔外，對政治也感興趣。山區各省產銀很多，銀礦主人們便活動選出上下議員多人，渾名 Silver Senators，在國會裏專為銀業利益發言，並通過法律以保護之。其他各業亦復如此，今日先德後日的全盤戰略，未嘗不是少數人的意思，使中國多受幾年苦。

若以中國人的生活為標準，美國工人的生活也很舒服。最下等的苦力如清道夫，也是五角美金一小時，工廠內管一架車床的工人，至少每小時 75 Cents，熟練工人，有每小時二元的。每日工作八小時，晚上加工，二小時當作三小時計算。戰前工人工作，都以每星期 40 小時為原則。40 小時以外的都作加工計。現已改為 48 小時制。所以一個每小時 2.50 的工人，每星期可得美金 96 元，一月約 400 元，加工尚不在內。這收入內一件很大的支出是所得稅 (Income Tax)，現在每年純收入 (Net Income) 在 900 元以上的，都須繳所得稅及勝利捐 (Victory Tax)，稅率自 2% 至 90%。所以每年收入在一百萬元者，須繳兩項捐稅合

計八十九萬餘元。上述的工人，每年須繳730元（有一妻二女者）至1105元（單身者）。（外國機關派美的官員，或不領取美方薪金之外國人不免所得稅（Exempted）。想是留美同志所樂聞的）。

像這樣一位工人，通常都自己有一棟房子，一輛汽車，家中有暖氣設備，家俱衣着都很整齊，雞蛋牛奶牛肉都是每餐的主要食品。

## 一六 民族

原來，美國「民族」這名詞是不存在的。真正的美洲人，是黃種的印第安人（Indians），他們身體很好，皮色輪廓（Complexion）與我們相同。有人說，Alaska 就是寧波話「阿拉世界」，Alabama 很像「阿拉寶門」，Idaho 無異「野打火」，等等地名，都與中國話的音意相同。幾千年前，中國人沿西伯利亞東岸到伯令海峽（Bering Strait），渡海到阿拉斯加，漸向南移，是極可能的事。可惜繼去人少，工業不發達，無大船維持海上交通。一百年前，Indian 人大批受白人屠殺，現尚有334,000人。

白種的美國人，是從歐洲移來，經二百年的雜配，現今都是雜種。同他們談話時他們

會自己說：『我的父親是瑞典人 (Swedish) 母親一半是法國血統 (French)，一半是波蘭血統 (Polish)。』自從1492年 Columbus 發現新大陸以來，歐洲人紛紛向美洲殖民，New England 六省，以英國人居多法國人次之，N. Y., N. J. Penn 以荷蘭人為主，但抗戰以來，大紐約市的猶太人，達二百卅萬，佔全市人口26%，全美國共有猶太人五百萬 (1933)，東區南部各省，以英國人最多，包括 Irish, Scotch, English。中區平原北部，從前是法國殖民地，但以北歐人如德，瑞，挪，丹人居多。金黃頭髮 (Blonde) 多出在這區。中部以，法，意，西人為多，身軀較小，膚髮較深 (Brunette)，山區西區人民多是由東中二區移去。東北區人渾名叫 Yanks，東南區叫 Rebels。中東區南部黑人 (Negro) 很多，1940 全國共有黑人 12,865,518 人，約佔全人口十分之一。南部某數省幾佔人口半數。抗戰前 (1940) 美國本部有日本人 126,947 人，多居西區，以農漁為業，Hawaii 尚有 157,900 人未計在內，中國華僑有 77,504 人，多居城市，舊金山最多，紐約次之，多以洗衣店餐館為業，窮困的多。希臘人 (Greeks) 約有四十萬，多居城市，以賣生熟食品 (Delicatessen) 及賣花為業。

## 一七 黑人

美國民族大熔爐中，有幾個民族的特性 (Characteristics) 仍然相當濃厚。黑人 (Negro 或 Colored People) 的祖先，是白種人 (The Whites) 從非洲西岸販來的奴隸，對開發美洲，功勞至大。非洲的土地氣候，不宜文化的發育，那裏人民的知識自然差一點。黑人皮膚厚，頭髮 (黑色) 綳捲 (Kinky)，但並不愚笨，其舞蹈音樂天才，且比白人好。只因不及白人美麗，所以很受白人的歧視。1863 美國南北內戰 (Civil War) 之前，南方大地主 (Plantation) 計算家產時，便是：計算有多少牛馬，多少黑奴 (Niggers)。八十年來黑人的地位，仍比白人差得遠。白種男子可與黑女結合，生出 Mulattos，黑男子若對白女子稍有企念，便會被白人打死 (lynch) 法律不能過問，白黑雜種即令只有  $1/4$   $1/8$ ，甚至於  $1/32$  的黑血，也算黑種人。也有黃髮黑面的雜種，和經過幾代雜配之後，變得很美的，頭髮黑色曲而不綳，皮膚是健康的櫻色，輪廓像白種人，這種人却不多。

現在南方各省的公共電車汽車，黑白人分開坐，即令在國都華盛頓，一切餐館，電影院，教堂，住宅區都分開。白人的咖啡店 (Drug Store) 小吃店 (Grill) 自助餐館 (Cafeteria) 餐館 (Restaurant) 咖啡館 (Cafe)，酒店 (Bar) 內的僕人招待，仍是黑人，但黑人不能進去吃東西。有些 Drug Store 及 Grill 裏，黑人可以進去買食物拿出去，可是不能在店內坐下吃。

在北部，情況稍好一點，紐約大同公寓 (International House, 是 Columbia 大學的學生宿舍) 裏，偶爾有黑男子同白女子跳舞。但一般地位仍比白人低得多。至今黑人不能入空軍，去年才有第一個黑人入海軍。陸軍也是分開，黑白軍官有時尚可同桌吃飯，士兵是不准的。

美國的下級工作，如郵差送信清道夫，女傭駕駛卡車各種苦力，都以黑人充任。他們知識很低，白人對黑人採用愚民政策，1940年統計，21-25歲白人進大學的佔 14.5% 黑人只佔 3.3%。有地位的白人，對黑人的成見也很深，所以同他們討論這問題，難得好結果。有一位會說：若黑人不安份，便把他們送回非洲去。這位朋友便未想到黑人也可將白人送回歐洲去呢。不過我們到美的目的是要爭取多數 (Majority) 美國人的友誼，不必多談他們的弱點，所以不談這問題為好。

現在美國流行的跳舞，名叫 Jitterbug，十足是一種黑人舞，流行歌曲 (Popular Song)，也多半是黑人腔調，所以英國人批評美國人，人人帶有黑人氣，不過自己不覺得而已。

## 一八 猶太人

全美五百萬猶太人 (Jews)。可說都住在城市裏，種田的農人絕無僅有，紐約及附近有二百三十萬之多，Philadelphia 有二十萬，Chicago 有四十萬，這幾年德國排猶，猶太人赴美的佔美國入口人數 75%。1940 年入口猶太人爲 35,395 人，所以今後美國的猶太人，還要繼續增加。

猶太人也是一種白人。不過鼻子高，身材稍矮，髮膚色深，眼灰色，多數可以分別得出。猶太人都信猶太教，稱爲 Jewish Congregations。其中又分 Reformed (新派) 及 Conservative (舊派)。新派的習俗與一般白種人少有區別。舊派尚有許多蓄長鬚的，猶太人不大與外族通婚，至今尚有自己的語言，小孩子在家須學 Hebrew。但通常用的猶太語，乃是一種不純粹的德語。當然平時仍講英語。

他們的職業是律師，公務員，醫生，開當舖，教授學者，銀行家，大公司，百貨店，總之，勞心而不勞力，他們很懂致富之道，所以美國的經濟大權，半數操於其手，他們很團結和慷慨。歐洲來的猶太難民，到紐約後馬上有人救助，找到職業，對於傷兵，士兵俱樂部，救國公債，捐款購買的很多，與其說他們慷慨，毋寧說是聰明。

多數的美國人對猶太人不滿意。許多大公司不聘用猶太職員，房屋出租時寫着 "No Jews"

Its Only, 即不租猶太人之意。雖然如此歧視，但他們有錢，別人也無可奈何。猶太人無國家觀念，却有民族觀念。他們也自認爲被壓迫民族，所以對中國人態度還好，但做生意有利害衝突時毫不讓步，那是另一回事。

## 一九 中國人

在美國的中國人，可分爲華僑，留學生及官員三種。當然華僑人數最多。美國人對中國人的態度，也可分爲（一）華僑多之地（二）學生多之地（三）中國人少之地三種。

1924年美國頒佈了一條移民法，不准黃種人移民美國。中國人日本人都任禁之列。日本人常以此爲宣傳亞洲人反美的理由，不能說毫無效果，近來美國會一再討論廢除排華移民法案，卒獲通過。（見本書附錄一）

生在美國的中國人，承認自己是中國人，但美國法律承認他們是美國人，1924以後赴美美的中國人，不能被同化（Naturalized）成美國人，華僑多數原籍廣東台山，不會講國語，但都很愛祖國。許多華僑是工人苦力出身，對開發美國，功勞很大。因爲知識較差家鄉觀念深，過去受白人壓迫，生活很苦，多以洗衣店（Laundry）開餐館爲業。華僑少的地方，

也有經營雜貨店(Groceries)的，舊金山華僑大富是周淞(Joe Shong)先生，紐約大富是李國欽(K. C. Li)先生，這是美國東西兩大戶。周開百貨店聯號(S & 10 Cents China Stores)，李做進出口(Export & Import)。還有林語堂(Lin Yutang)先生，一門作家，大名鼎鼎。

窮苦的中國洗衣店，在華盛頓差不多一條街(Reed)有一家。他們洗衣價低時快，代價是工作時間長，星期日也工作，生活水準低。中國餐館的營業時間也比較長。在華盛頓，深夜三時到中國城(China Town)，還可以吃揚州窩麵。我們中國人工作時間長，聽說是白種人怕我們的最大原因。

有許多中國學生聚集的地方，如 Ann Arbor, (Mich), Purda, (Ind), 或是大城市如紐約波士頓，一般對中國人的態度好得多。因為中國學生的成績好，天資聰明，實在一切都好，又因大城市人來人往，居民眼光大了，所以見了中國人，也不足奇異了。除芝加哥外，山區中區各省，華人很少，人民對我們的態度也還好，抗戰以來(1937)，地位當然越高了。

蔣夫人在美時各地民衆表現對夫人及中國人民空前的愛慕，可知幾十年的輕華觀念，已將消除。所以此時我們每一位中國人的行爲，應更加謹慎，給他們十足的好印象。不過



謹慎却與畏縮保守不同。所以我勸你研究美國地理民情，表現我們的學問和對他們的關心。

中國派美的官員和學生，人數較少。學生有自費，官費，軍事三種，自費生多是富家偉人子弟，官費如各省派的中英庚款清華公費，林主席獎金等，以北方及西區較多。兩項共計，不到一千人。這兩年航空委員會送美許多飛行生，多在 Phoenix, Ariz. 受訓，美方將他們的生活拍成電影 (Fundraising 及其他片子) 刊在報章雜誌上，已不當作軍事秘密了。其餘留訓部派去學參謀，步兵，工程等科的，美國各地都有。

抗戰後 (1941) 中國自費學生，因交通不便，家中匯款斷絕。華美協進社 (China Institute of America, 總社在紐約，主席孟治 Dr. Meng Chia) 及美國國務部，共訂救濟中國學生生的辦法。每人每月給美金 75 元。若半工半讀，該社可代為介紹工作，所得薪津與該社津貼，總計以不超過 150 元為原則。所以自費留學生只要自籌旅費到美後，生活費是不成問題的。

中國官員可分為軍，政，外交三種，又可依年齡分為老，壯 (已婚) 及未婚青年三種，生活略有不同，近來中國青年軍官極受人民歡迎，毫不感到歧視，一套制服，到處開門

，外交官員享受種種優待，例如買酒不納稅汽車犯規不罰款之類。其他官員多穿便衣，一般言之，美國人對中國官員總還不錯。

有些中國學生，同白種女子結婚。其中許多太太，相當美麗，這般事多在（一）同學關係，（二）大城市（三）中國人極少之處容易發生。中國去的女學生，許多同華僑男子結婚，今年中國大使館一位女職員，同一位美國海軍少尉結婚。留學生與華僑女子結婚的也很多。

還有一點，在此附帶說一下，美國人民有公民(Citizen)及屬民(Subject)二種。住在美屬海外領土如 Hawaii, Alaska, Puerto Rico 等地的土人，都是屬民，不能任意進入美國本部，也無選舉權。Hawaii 有華僑二萬人，自然也屬於這一類了。

## 110 宗教

1936 全美有五千萬基督教徒(Christians)，其中女的比男的多，老年比壯年多。教堂分三大派（一）天主教或舊教(Catholics)（二）新教(Protestant)（三）猶太教。其中天主教徒二千二百萬人，猶太教徒五百萬，其餘是新教徒，黑人教徒共有五百六十萬，百分

之九十以上信新教。新教支派很多，茲舉幾個著名的教會列如下表。這些名字，或許與美國朋友談天時很有用處。

美國新舊教名表

教 派	名	支派數	教徒人數 (大約)
1. Baptist	浸禮會	25	843 萬，黑白各半
2. Church of Christ, Scientist	基督科學會		27 萬
3. Church of Christ	基督會	3	32 萬
4. Congregational & Christian Churches	公理會		98 萬
5. Disciples of Christ	聖徒會		120 萬
6. Eastern Orthodox Church	東正統會	11	36 萬
7. Episcopalians	聖督教會		173 萬 (此派總數最多)
8. Evangelical	福音教會	3	96 萬

9. Church of Jesus Christ of Latter Day Saints	6	77 萬
10. Lutherans	20	400 萬
11. Methodist	21	600 萬
12. Presbyterian	10	250 萬
13. Roman Catholics		2,000 萬
14. Salvation Army		10 萬
15. Brethren, United,	3	39 萬
		以上均新教

一般而論美國人對宗教很隨便，老年人太無聊了，所以到教堂去消磨時間。青年人以教堂為社交地點，女人做禮拜的比男人多，青年男子較少，或因星期六晚上太風流了，所以星期日早上去懺悔，也正是人生的兩面呵。

對宗教太認真的民族，不容易進化。如印度人，近東的回族，實在都上了宗教的當，有進取的大民族如中，俄，美國，對宗教都很隨便，美國人利用教堂為社交中心，是很明

智的辦法，去做禮拜的人，都得樂捐一點錢，所以教堂收入可觀。牧師 (Preacher) 們避寒避暑，吃好穿好，比中國的和尙快活多了。美國軍隊中也有牧師，叫做 Chaplain，亦分新舊猶太三種。

## 一一一 食譜

若無特別準備，剛上美國船或剛到美國，進了餐館，怎樣讀菜單 (Menu) 確有點麻煩。這裏我開一個普通的食譜：侍者 (Waitress) 送菜單及刀叉來時，一定帶一玻璃杯水給你吃，菜單約分六道 (Courses)。

第一道，叫 Appetizer，包括 Soup, Cocktail, Juice，任擇一種。同時送來一碟餅乾，一小塊 Butter，有時麵包 (Bread 或 Rolls) 此時送來，但多半與第三道同來。

Clam Corder 蛤湯 Vegetable Soup 十錦菜湯 Split Bean Soup 煮豆湯 Chicken Soup with noodles 鷄湯加麵條 Consomme 肉湯 (湯都是熱的)。

Cocktail (冷碟) 有 Shrimp, Oyster, Crab meat, Fruit 多種，以 Fruit 及 Shrimp 最普通。

Juice (水菓汁) 有 Orange, Grapefruit, Apple, tomato, Pineapple 多種。

第二道、生菜 (Salad) 多與第三道同時送來，常是蔬菜，如一根芹菜 (celery)，一碟菜葉 (coleslaw) 一塊菜心 (lettuce) 幾個小蘿蔔 (Turnip) 之類。而以 Colelaw 最普通，有時也有以煮熟鷄蛋為 Salad 的。也有另給醃黃瓜一二塊 (Pickles) 的，Salad 頂上放一點白醬，叫做 Dressing，以 Mayonnaise 最普通。這一道通常是不用選，侍者自行送來的。也有許多餐館備有兩三種 Salad，及兩三種 Dressings，列在菜單上，任選一種。

第三道、正菜 (Main course) 種類繁多，中等餐館也列有十來種，任選一種。

Beef (或 Veal) Stew, 燒牛肉，與中國菜最相似。

Roast Beef. 很像白水煮牛肉，切成薄片。

Meat Loaf, 牛肉糕。

Breaded Veal Cutlet 麵炸牛排。

B. ribcote Spare ribs, 烤牛排骨。

Hot Dog 即一種淡味的牛肉香腸。

Hamburger 或 Hamburg Steak 是熟煎牛肉餅。以上兩種也是極普通的小吃品。

Steak 牛肉排，是一大塊牛肉之帶點骨頭，煎得半生不熟，這是美國人最喜歡的菜，有所謂 Rib-bone Steak, Manhattan Steak, 名目繁多。煎得熟一點，叫 Well Done, 中等叫 Medium, 生一點叫 Rare Done.

Filet Mignon, 是一種無骨的 Steak, 以上都是牛肉。

Roast Turkey 燴火雞，裏面夾有一種玉米或飯做的丸子。

Half Spring Chicken, fried, 炸子雞。Pork Chops, 豬排，是小小一點的 Steak. Lamb chops, 羊排。Omelet, 煎蛋，有時裏面夾有火腿末，有一種叫 Spanish Omelet 內夾有飯。

Spagetti 是米粉，通常加肉圓子 (Meat balls)，或肉湯 (Meat sauce)。

Macaroni 通心粉，與上項吃法相同，這兩項也可當蔬菜 (第四道) 吃。

Lo ster, 烤大龍蝦。

Sea Food Plate, 各種海味之混合，不外乎一塊魚，一兩個蟹肉圓子，幾個蝦子，和蛤肉 (Scallops) 之類。

Chop suey 是中國菜之通稱，也可專指炒和菜。不外乎豆芽白菜加點雞肉牛羊肉和炒而已。另有 Chow Mein (炒麵)、Egg Fooyon (芙蓉蛋) 都是廣東式，Fried Rice (炒

飯)等項，少數美國餐館，也買 Chop suey，却談不上味道。

有時候菜單上有很奇怪的名字，如廣東館菜單上之龍虎鬥，桃園結義，全家福一樣，單上法文意大利文也常見，你可坦白的問侍者，也不過是牛肉魚類而已。

第四道，蔬菜 (Vegetables)，大概每人兩小碟，無鹽無油味道索然，不過桌上都放有鹽 (Salt)，胡椒 (pepper) 及糖。你可自用。蔬菜與正菜同時來，一，二，三，四可以同時吃。

Spinach 菠菜、Cabbage 白菜、Green peas 青豌豆、Beans 豇豆、Potato 洋芋，有 French Fried 及 mashed 多種，為最普通的菜。Cauliflower 菜花，Corn 玉米，也很普通。Rice 飯、Beet 甜蘿蔔、Tomato slice 蕃茄。

第五道，甜點心 (Dessert) 都是冷的，正菜吃完後送來。Ice cream 用牛奶做，有 Vanilla, Strawberry, raspberry 多種。Sherbet 是用水做的 Ice cream. 種類同上。Sandy 是 Ice cream 上面加一點水果屑。Cake 以 chocolate 最普通。Pudding, jello, Pie 有 Apple, cherry, lemon 多種。以上各項，以 Apple pie 及 Vanilla ice cream 最普通。

第六道，飲料 (Drinks) 有 milk (冷鮮牛奶)，Tea (熱的) Ice Tea, Coffee (熱的) 多種，Milk 多與正菜一同送來，Tea 或 Coffee 多是最後送來，可自放糖及牛奶，這時也可



吸烟。

## 二二 食的規矩

以上所說是指晚餐(Dinner)或星期日的午餐而言。美國人對早飯(breakfast)午餐(Lunch)很不注意，只在 Drug Store 隨便吃一點。早飯項目爲：

1. Toast 烤麵包兩塊，麵包有 White, whole wheat, 及 Raisin. 三種。
2. 一杯咖啡或牛奶。
3. Juice 一杯，以 Tomato 最普通。
4. 煎蛋(Fried)煮(boiled)、炒(Sorambled)、一兩個。
5. 火腿(Ham)鹹肉(Bacon)、香腸(Sausage)一兩片，多與蛋同吃。
6. 乾糧(Cereal)、有米泡(Rice pops)、玉米泡(Cornflakes)多種，多用牛奶(Cream)泡食。

## 二二 規矩的食

7. English Muffler (鬆糕) Donuts (油條)煎餅(Hot Cakes)，可代替 Toast。通常只吃1,2兩項，或1,2,3,4等項，倘將上述各項一頓早飯都吃全，已經駭人聽聞了。

午飯吃一個 Sandwich，種類很多，而以 Cheese, Ham & egg, Hamburg 最普通。Cheese (酪餅) 有奇臭，中國人吃不慣。此外，當然還吃一杯牛奶或咖啡，或牛奶與冰淇淋的混合物，叫 Milk Shake，和一個 Pie。也有中午吃正餐的，價錢當然貴一點。

有些人下午三時還吃一次午茶，只是一杯咖啡，一份 Pie。

開戰以來(1942)，糖和咖啡都統制(Rationed)了，每人每月限購各一磅。這在少吃糖和咖啡的中國人，是夠吃了。今年二月起，一切食物憑點購買(points or coupons)。

美國人吃飯規矩非常少，只要將食物放到口中，一切方式均可，無人注意你的姿態如何。若要文雅一點，應注意下列幾條：

1. 除了冰水杯和牛奶咖啡外，最好不將其其他盤碟舉起，放到口邊吃喝。
2. 濺量少用刀，用叉子切生菜及熟爛食物。
3. 閉住口，勿發響聲，不可老談食物之好歹。
4. 切 Bread 時，用右手拿刀，左手拿叉，切一二塊吃完後再切，不要一次都切完。
5. 吃時先將刀放下，右手拿叉，左手放下。
6. 吃飯時可以談話。

7. 不可將刀放到口中。

8. 吃炸子雞、烤排骨時，可用手撕，但應將刀叉先放下，不要慌忙。

9. 吃時將刀放在盤上右前方。

10. 用手撕麵包，若有小刀子，用小刀取 Butter。

自吃飯之先，侍者必給你一張小手巾 (Napkin)，有時有紙手巾放在桌上自己取用。先將 Napkin 放在腿上，若 Napkin 很大，可以塞一角在西裝扣子裏，吃完後可用之擦嘴擦手，但不可擦臉。

後若是布 Napkin 吃完後最好仍然折好，放在左邊。

13. 湯瓢 (Spoon) 只供吃湯用。

14. 吃完後將刀叉平行放在盤內。

15. 不可要兩個正菜。

16. 也有吃第一道時，兼吃啤酒的。

17. 也有將蔬菜放在正菜一盤內的，但 Salads, Vegetables, 及 Main courses 可以同時吃。

18. 用小瓢吃 Ice Cream, 用叉子吃 Fruit。

世上再沒有比吃飯更容易的。只要留心一點，看別人如何動，你便如何動，絕不困難。許多中國人到美很久尚吃不慣西餐，這是一種損失。在中國，我們有時進四川館吃辣子，進廣東館吃魚生。進上海館吃淡菜，進北平館吃爛菜。都是用我們的舌，去適合廚子的味。不是令廚子來適合我們的舌。在外國，也應用舌去適合他們的味，才覺方便。一般說來，除紐約等二三大城華人會聚之區外，別處的中國飯貴而不好，中國菜吃來吃去是醬油味，西餐則注重本味，所以鷄是鷄味，羊是羊味，必須將我們嘗味的觀念改變，才能欣賞西餐的優點。

美國人以吃（牛）肉為主，中國人以吃素為主。一般人說『到美國去吃麵包』，實不如說『去吃牛肉』正確。又有人說『美國人吃得少，中國人吃得多』，也不對，他們平時一餐吃五六種，而且都富於滋養，再加麵包洋芋，比我們三碗白飯多許多。美國人四季都吃冰冷的自來水，因為水很可靠，無病菌，我勸你既到美國應多吃西餐，暫時將筷子中餐忘記，回國再吃吧。

## 二三 衣

美國人對於穿衣也很隨便。

1. 軍人在三人以上的集會，一定要穿制服。

2. 海軍褲子可以不穿，帽子一定要戴，這是說海軍重視帽子之意。

3. 抗戰以來(1941)褲腳不捲起了，以省材料。

4. 平時都穿皮鞋，運動時穿帆布鞋，今年元月起皮鞋每人每年限購三雙。這在我們是夠了，小姐們却叫苦。信不信由你，許多小姐們有一百多雙皮鞋呢。

5. 公事房西裝(Business suit)多是藍色帶白條子，雙排扣子，男禮服很少用到。

6. 黑領帶只有婚喪大事用，平時都用紅色或花領帶，領結(Bow-Tie)少用。

7. 青年人少用硬領(Starched)襯衫及白襯衫，花色襯衫很普通。

8. 背帶(Suspender)應在背心(Vest)內面，最好不露出來。軍人的褲帶(Belt)是規定一律的。

9. 男內衣短褲(shorts 或 und. drawer)前面沒有扣子，所以不能穿短內褲出房門。

10. 很少用圍巾。

11. 進門脫大衣。

12. 青年人少帶帽。

13 睡衣 (Pajama), 浴衣 (Robe) 不可穿出外。

14 工人及飛行員喜穿皮 Jacket。

15 做工時穿工衣 (Overall)。

16 除游泳池外不可赤膊。

17 在海濱或游泳池，男子只穿游泳褲 (Swimming Trunk)，女子穿游泳衣。差不多只遮

到二點，男女可在一起玩。但在家女子未穿外衣 (Dress)，不能見客。

18 女人襪子五律肉色，黑人有穿黑襪的。

19 七半歲的老太婆，也擦胭脂，粉，白紅 (lipstick)，政府且有規定的 (G. I. a Govern-

ment Isused) 白紅胭脂給女兵用。

20 廿歲以下的女子，少帶帽。

21 女孩子喜穿毛線短衫 (Sweater)。

### 三四 住

住房有下列各種：

1. 房屋 (House) 有有傢具的 (Furnished)，及無傢具的 (Unfurnished)，一租便是半年一年。中國人在美買地產的 (Real Estate) 很多，住家屋與辦公室商店都分開。

2. 公寓 (Apartment) 是幾層樓大屋。裏面分做小區分每號有二三四五房不等，都有廚房 (Kitchen) 浴室 (Bath)，各號居民不相往來，與獨立房屋一樣，也有有傢俱及無傢俱二種。上兩項的住客便是主人，在家做任何事都可，你不請別人別人是不會來的，進出鎖門打掃清潔諸事，住客 (Roomer 或 Guest) 一概不管，進出自己拿一個鑰匙，也很自由。但一般規矩，男客不能入女臥室，女客不能入男臥室，有時一家民房只有一二位客人，房東招待較好，態度也很親切。但也有一家住十多客的，浴室共用，很不方便。

3. 包飯房 (Boarding House) 即吃飯住房在一起，普通多不供給午餐，其餘情形與大的 Rooming House 相同。以上兩項有一人住一房 (Single room) 兩人住一房 (Double room)，獨用浴室 (Private bath) 多種，價各不同。

4. 私人住宅 (Private Home)，即只有一個客人的民房，一切規矩與民房相同。房東親切一點，替你補補衣服 (Mending)，也是常事。

從前有許多人不住房子給中國人住，現在好得多了。若要多得機會學英文及美國的風俗習慣，剛去時最好獨自住在外國人家裏，而不與中國朋友住在一起。但住在私人家裏，行為多少受點限制，半年之後，最好與相好的美國朋友一兩人合租一個公寓，公寓中可以自己煮飯吃，價廉物美，又可在家請客，可任意帶朋友到家玩。

6. 若你是軍事學生或軍官，自然住在學校或兵營 (Barracks) 裏。

7. 旅館 (Hotel) 也有供人長住的，價在每日一元左右，有僕人洒掃清潔 (Caretaker)，出入也很自由，但無廚房，旅館客人老死不相往來，與公寓差不多。

無論你到美國的特別任務如何，還有一個共同的重要任務，便是多學得而且了解友邦的風俗人情，所以應儘量設法與美國人接近，照此原則去選擇你的住房。

## 二五 小汽車

1942年全美共有登記汽車三千二百餘萬輛，佔世界總數三分之二，平均每四個人有一輛汽車，不過其中有許多老舊破車，雖可駕駛，談不上漂亮。1942年起，小汽車一概停製。所以現在最新式的是1942式(1941年出廠)，同時汽油和輪胎都統制了。新輪胎極難買到。汽



車沒有輪胎寸步難行，這是美國人民最執心的事。

汽油 (Gas) 統制是憑券 (coupon) 購買制。券分 A、B、C、S、E 五種 (軍事除外)。A 是有小車的人都有，每券可付款購買三加侖。每車每兩星期只有一券。B 是有特殊任務的人才可領到，券數多寡不一，也是每券三加侖。C 是工作非用汽車不可且與國防有關的人才可領到，券數視他一月需行哩數為定，也是一券三加侖。S 是出租汽車 (Cab) 或 (Taxi) 或 (Hire Car) 用的，勿須憑券購油。E 是卡車用的。汽油統制，事實上並不十分嚴重。滿街漂亮汽車仍在開駛。不過速度規定不得超過 35 m.p.h. 以省橡皮。

汽車在美國是必需品，沒有汽車，美國高度的物質文明，要大為腿色，二位外國軍官，許多地方，尤有自備汽車之必要，除了紐約因公共交通太方便無須小汽車外，其他各處，均以自購一輛車為便。駕駛汽車，在美國，是一門常識，若不會，請趕快學會，不出十小時便會了。美國人喜歡自己開車，將軍部長們也不僱大用車夫 (Chauffeur)，離美時賣去，還可得回原價 80% 以上，所以並不浪費。

現在 1933 式新車貴而難得，每輛一千元至三千元，視牌子而定，大家都買舊車 (Used Cars)，錢不夠可以分期付款 (Down Payment) 或 (Installment)，但仍以向朋友借款付現為經濟，

因分期付款的利息保險很貴，得不償失，車價大概如下：

1939式 300—500元 1940式 450—600元 1941式 600—900元 1942式 700—1200元  
當然也看車的機件 (Condition) 及牌子 (maker) 型式 (model) 而異，蓬車 (Convertibles) 較貴，單座車 (Coupe) 較廉，轎車 (Sedan) 最普通，各有利弊。

開車一定先領執照 (Licence) 或 (Permit)，每省的執照全國通用，領執照須受考試，各種交通規則 (Traffic Regulations) 都要考，却很容易。

美國的小汽車，實在是世界最好的了，不但好看，而且舒服，現在共有十幾個牌子，每牌又分幾個型式，價錢各不相同。

型式分一級 (Standard) 二級 (De Luxe) 三級 (Special De Luxe)，好車且有分五級者，名稱各不相同。自然最高級最貴。車型分 (一) Business coupe，只有一排座位，最多坐三人，車後行李艙 (Trunk) 很大，宜於二人長途旅行用，很省汽油。(二) Club coupe，有兩排座位。後排很簡陋，可坐二人。(三) Two door sedan，有兩個門，兩排座位，車身較長，也可坐六人。(四) 4 door sedan，有兩個門，車身最長。(五) convertibles，即蓬車，又分 Coupe 及 sedan 多種。convertible club coupe 似乎最好，輕便經濟，把蓬 (top) 收下又很

風涼，冬天却很冷。

小汽車的牌子，列表如后：

廠名	Ford	Dodge	General Motors	其 他
廠名	Ford Mercury	Plymouth Dodge	Chevrolet Pontiac	Studebaker Nash
廠名	Hudson Lincoln Zypser	De Soto Crysler	Oldsmobile Buick	
廠名	Lincoln		Cadillac	

Crysler, Oldsmobile, Dodge, 都很合青年人用。

美國汽車會 (American Automobile Association, 簡稱 AAA 或 3A), 每年會費 12 元, 可以給你許多幫助。

汽車內都有暖器(Heater)及無線電(Radio)，所以無聊時汽車無異你的家，在自己車內作什麼都可，有絕對自由(Privacy)，無人干涉。

汽車一定要保險，保險分三種：(1) Public Liability & Property Damage 是保你因過錯碰死碰傷他人及財產。(2) Collision 是保你因過錯將自己的車和人碰壞。(3) Fire, Theft & Comp. 是保天災盜賊。三種全保，一年約需六十元。可分期付款，不另加利息。貴車保險費略多。

1939起，換擋桿(Gear change)改在方向盤(Steering Wheel)右旁桿上，以前的換擋在車中間，這是一大進步，所以買舊車一定要1939或以後的，1938以前的不好看。1940起有幾種車改用油壓換擋(Hydraulic or Fluid Drive)只會開這種車者，不會開老式車，反之會駕老式車者，一定會駕油壓車。一輛1928式Ford車，只隨\$30,1936的值\$80,駕起來一樣不出毛病，現在汽車最易出的毛病是爆胎(Flat Tire)，應特別注意。

## 二六 其他交通工具

1936汽車開始統制時，許多美國人都不會步行了。報紙上開專欄，教人民如何將左腳

向腳踏，隨着右腿向前踏，這當然是笑話。沒有汽油之後，美國人走路的本領並不弱，半夜三更，遠見一兩個水兵夾着二兩個小姐們在冷風的街上步行呢！

大城市如紐約，芝加哥，費拉德費亞，有地下火車 (Subway)，這與架空火車 (Trolley) 是一回事。不論遠近，每次五分錢。各大城市街面有電車 (Tramcar 或 Trolley)，公共汽車 (Bus) 不論遠近，每次一毛錢，若一次車不能到達之地，且可換車 (Transfer)，不另收費，郊外有火車，軍人半價優待。電，汽車無優待。有些城市電，汽車發售長期券 (Pass) 及減價牌 (Token)，公共車帶上不必脫帽，讓座老人婦女之事也不多見。電梯 (Elevator) 內若有女子同乘，却應脫帽。

除五大湖及密士比河外，美國人很少用船做旅客交通工具，有人提議這次戰後將航空母艦 (Carrier) 改為夜遊船 (Moonlight cruiser) 比小船 (Yacht 或 Canoe) 當然更好玩有趣了。軍用汽車有 Command car, Staff car, Jeep, Recon (或 Station wagon) 多種，無軍車執照的人不能駕駛，但乘坐機會很多。腳踏車平時只供游玩運動用，現當交通工具用的也有。摩托車 (Motor cycles) 警察及工人喜歡用，飛機並不如想像的那麼普及。航空旅行票價只比臥車高 20%，但票不容易買到，在平時 50% 的美國人靠小汽車旅行。

美國是行人靠右。公路很寬，幹線可並開三車，二三三來。山地也有很窄的路，各路多有柏油或瀝青路面 (Surface Pavement)。沿途都有加油站 (Filling Station)。只要你有 Coupons，一切方便，公路上的大橋 (causeway 或 bridge)，山洞或河底洞 (Tunnel)，特寬直段 (Parkway) 及輪渡 (Ferry) 都須付費 (Toll)。從一毛到三元不等。

電話很普及，紐約自動電話有七個號碼，如 G.O. 5-8800 卽市區有百萬號之意，電報由兩公司包辦，一為 Western Union，一為 Postal。近來拍發海外電報，很受限制。

### 二七 軍人

軍人和婦女是美國社會的兩枝花，現當戰時，這兩種人更其重要。我們先說軍人。

美國的軍隊，分陸海二種，都是徵兵制。海軍有兩個附屬軍，一個叫海軍陸戰隊 (Marine Corps)，帶陸軍階級，一個叫岸防隊 (Coast Guard)，帶海軍階級。陸軍分五部：(一) 空軍 (AAF) (二) 地面部隊 (GF) (三) 補給隊 (SOS) 現改為 (ASAF)。(四) 地面後備隊 (GFR) (五) 機械化部隊 (Armored Forces)，海軍分 (一) 艦隊，(二) 潛水艇隊，(三) 航空隊，(四) 船廠船塢 (五) 後備隊。茲將陸海軍官兵名稱薪餉列如後表，表內

上校以下之薪金，按年資由最少(\$333)進至最高(\$500)，大概須服役三十年者，始可得最高薪金。護士及官佐每月另有房租伙食津貼，未婚者由少尉\$45至上校\$105，有眷屬者加十五元，伙食津貼未婚者一律\$25，已婚者\$42。士兵食住由公家供給，海外服役者，官佐加薪十分之一，士兵加十分之二，此外另有津貼多種。准尉多是特種官，如音樂隊長之類，不可升少尉。

美國陸海軍名稱薪金表

中文名	陸軍	海軍	每月正薪 Basic Pay
特級上將	General of the Armies	Admiral of the Fleet	\$ 1,125
上將	General	Admiral	666
中將	Lt. Gen.	Vice Adm.	666
少將	Major Gen.	—	666
准將	Brigadier Gen.	Rear Ad.	500

海軍指揮部

上校	Colonel	Captain	333—520
中校	It. Col.	Commander	291—422
少校	Major	It. Com.	250—337
上尉	Captain	Lieutenant	200—250
中尉	First Lt.	Ensign	166—191
少尉	2nd Lt.	Ensign	150—225
准尉	Warrant Officer	同	150—225
女護士	Nurses	同	90—150
上士	Master Sergeant	Chief Petty Officer	138—207
二級上士	First Serg.	P.O. 1st Class	114—171
三級上士	Staff Serg.	P.O. 2nd Class	93—144



中士	Sergeant	P.O. 3rd Class	78—117
下士	Corporal	Non rated man 1st Class	66—99
上等兵	Private, 1st Class	N. R. M. 2nd Class	54—81
下等兵	Private	N. R. M. 3rd Class	50—75



階級符號，有帽花肩章，左右內外領章，胸章 (Badge)，上中下袖章之不同，茲因印刷困難，只將官兵階級列如後表。陸軍官佐階級，以肩章及內外領章（掛在襯衫領上）表示。士兵階級在左袖中部；海軍官佐階級之內領章與陸軍同，惟准將與少將不分，下袖章亦表示階級，士兵階級也在左袖中部。

陸軍單位的組織，都是一律的，即一個主管官 (Commandant Officer (C. O.))，下面分部：(一) 人事 (Adjutant or Personnel)。掌管本單位的人事，及主管的秘書文件交際諸事。大的單位主管另有祕書 (Secretary) 及副官 (Aide de camp or ADC) 二二人。(二) 情報 (Intelligence)，司掌本單位一切研究，調查及情報工作。(三) 行政 (Operations)，執行本



單位一切命令，作戰部隊由此部負責戰事之進行，訓練單位由此部負責課程之進行。(四) 補給(Supply)，負責本單位一切食物器材之補給。這四部分在地面部隊，簡稱為S, I, P, C. G. S, C. A. 在空軍稱為A-1等，師以下的小單位，可稱為B-1等。

美國陸海軍階級符號表

陸軍

	
上校	上將
一隻鷹	四顆星
肩章	肩章
	中將
	三顆星
	肩章
	少將
	二顆星
	肩章
	准將
	一顆星
	肩章

---

	
二級上士	一級上士
黑條子	黑條子
左袖中部	左袖中部



上將 金條一寬三窄 袖口章  
 中將 金條一寬二窄 袖口章  
 少將 金條一寬一窄 袖口章  
 准將 金條一寬一窄 袖口章

海軍



上尉 兩條白棒 肩章  
 中尉 一條白棒 肩章  
 少尉 十條黃棒 肩章  
 准尉 一條花棒 肩章



中校 一枝白葉 肩章  
 少校 二枝黃葉 肩章



一級上士

左袖中部



准尉 無星 一條花的 袖口章



中 士 黑條子 左袖中部  
 下 士 二條黑條子 左袖中部  
 一等兵 一條黑條子 左袖中部



二級上士 黑條子 左袖中部



上校	金條四條窄	袖口章
中校	金條三條窄	袖口章
少校	金條二條半窄	袖口章
上尉	金條二條窄	袖口章
中尉	金條一條半窄	袖口章
少尉	金條一條窄	袖口章



二級上士	左袖中部
三級上士	左袖中部
中士	一條子
下士以下	無條子
	左袖中部

### 二二八 美軍雜記

78

1. 去年以來，陸海軍中成立了三種婦女隊，其簡寫名稱爲（一）陸軍：WAAAGS，（二）海軍：WAVES，（三）海軍陸戰隊，Spars。爲了設計她們的制服，不知花了多少時裝專家的設計，她們主要是士兵待遇，工作如打字員，開小汽車，及種種公事房的輕便工作。Casablanca 會議時，還有一位女上尉在座呢。

2. 士兵犯了小過，則罰以 K.P. (Kitchen Police)，即在廚房削洋芋的苦工。稍重的過犯，便關禁閉室 (Guard House)，據說案情多是 AWOL (Absence Without Leave) 即未假出外，或逾期不歸。

3. 美國人對軍人看得很重，軍人捨身為國，認為是無上光榮。所以好食物先給軍人吃，好房子先給軍人住，一切行動受優待，民間組織許多娛樂場專供士兵娛樂，女子以陪軍人跳舞玩耍為榮。因此，青年人都喜歡當兵，軍中各色人物都有，其軍事哲學為『樂軍必勝』，而我們的軍事哲學是『哀軍必勝』，這當然是兩國國情不同之故。

4. 軍中一等兵稱為 Buck Private，少尉稱為 Buck Lt. 此類俗語笑話渾名很多。若與他們接觸，一定知道不少。軍人，尤其是下級軍官及士兵，講話很粗魯，開口不離 Hell (地獄)，God damn (天罰) 之類，却不一定都是罵人之意。

5. 中國軍人稱職名 (Title)，如某團長，某連長；美國軍人稱階級，如某中校，某上尉。但將都稱 General，上校中校都稱 Colonel，中尉少尉都稱 Lt.。

6. 美國人這次參戰的最大理由，為保持他們特有的生活方式 (To preserve our way of life)，本書所論也着重介紹其生活方式，但有許多與我國不同，不可隨便模仿。

7. 例如全美各地，現在都有 USO (United Service Organisation) 卽士兵服務社之組織，其目的在儘力使士兵快樂。茲以華盛頓的猶太社交堂 (Jewish Community Center) 爲例。該處之 USO 內有 (一) 休息室 (lounge) 內有兵兵檯，紙牌，棋子，自動留聲機 (jitter box)，收音機，小跳舞池 (floor)，整天可以跳舞，小吃櫃台，免費供給咖啡茶，Sandwich 及糖果點心。(二) 游泳池，免費供給毛巾肥皂之類。(三) 閱書室。(四) 留聲機室，專奏長篇名作 (symphony)。(五) 體育場 (Gym)，有各種室內運動器械及球類。(六) 座談室，分班教授各種玩藝 (Hobbies)，如攝影，音樂，詩歌，外國語之類。(七) 戲台 (stage) 平時常放映特殊電影，開音樂會 (concert)，開大跳舞會等。

多數的 USO，不但有女子自願隊 (Registered Junior Hostesses 直譯爲幼女主人) 在那裏招待士兵，且不准士兵帶自己的女朋友進去玩。上述猶太社交堂 USO 處，有七千餘登記幼女主人，並不限定是猶太人，而該堂每晚最多容三百女子任招待，所以難得輪到二次去任這光榮的工作。每位幼女主人胸上，掛一個名牌，所以士兵走進去時，勿須任何人的介紹，而有許多美麗活潑的姑娘們迎上來陪他。

8. 還有一個組織叫舞台別社 (SDC: Stage Door Canteen)，却不及 USO 之普遍，僅大城

市裏才有。這是劇人，包括電影明星，舞台劇人，舞場的表演人 (Entertainers)，無線電台播音人等，合組的士兵娛樂社。裏面也免費供給食物紙烟。那些劇中人，都穿上別緻的制服，下凡來陪士兵跳舞，一會兒又上台表演，或想出種種花樣要士兵參加表演，弄得大家發笑。這便是美國人所謂的好時候 (Good Time) 一晚上很容易消磨說，不定十二點以後，還可護送 (Escort) 一位明星回家呢。

9. Club 及 USO 都是民間為士兵而設的，官佐固然也可去，但去的很少，因為官兵混在一起，禮節上不方便，況官佐收入較多，有錢可自己出去玩，不過花錢的地方，不一定比不花錢的地方好，所以就娛樂而論，軍官不及士兵。

## 二九 婦女

美國的婦女教育，頗為成功，它教婦女自認為較弱的一性 (The weaker sex) 在幼年時 (廿歲以前) 怎樣愛美，以吸引男性，婚後怎樣做妻子，以後怎樣做母親。女子的職業和任務，在扶助男子做事和生活，從取悅及扶助男子之中，女子找到自己的快樂與生活生命的意義。

社會上有許多尊重女子的禮節如女子在室內不脫帽，客人進來時女子可以不起立，男女同席時女子先坐下，男子才坐下。但因經濟大權操於男人，男人的地位仍然很高；而且女人非常了解自己的身份。女書記的職業便是女書記，她絕無野心取主人地位而代之。這種忠於職守，甘心為附的修養是婦女教育的一大成功。甘為輔佐，並非無職業，不工作，或一概依靠男子之謂，事實上女子的工作比男子還多。政府的辦公室、商店、小學校、一向以女子為骨幹，現在青年男子都當兵去了，軍火工廠及農村也以女子為主了。

美國人口中男女略等，但大城市裏，女遠多於男。紐約、芝加哥、Chicago歲男女之比為100:115。現在華盛頓市區，據說有十個青年女子，才有一個青年男子。軍部新建的五角辦公廳一處便有二萬五千位青年女子，每天在內打字管檔及辦公。其他政府機關，大公司及銀行裏，常常一個大廈內只有一兩位男人，其餘都是女子。

華盛頓是一個外陽中陰的城市，市內住滿了女子，市郊的兵營，駐滿了士兵，士兵不能每天進城，女職員却天天晚上沒有事；所以將華盛頓造成一座著名的狂城（Mad House），這情形其他城市也有，却不及華盛頓之利害，總之，因徵兵之故使男女人口重新分配，很不平均。海內外兵營附近及大國防工業區男多於女，城市及輕工業區女多於男，於是青



年男女的行爲簡單化了。

女子喜歡士兵，可謂無微不至。除了上節的 G.O. 及 S.D.O. 之外，各地尚有許多青年女子的組織。主要的目的都是如何求歡於士兵，使其士氣高昂 (to keep their morale high)。閨閣名媛 (Debutants)，大學女生團體 (sororities)，都競開閨門，歡迎青年軍官或士兵，分別到家裏晚餐，到校中開跳舞會，高興參加者，天天有地方去，不到半月，定會感到腿痛的。

抗戰以來 (1941)，青年男女關係更加隨便，並非只限於軍中，社會各階層皆如此；這次戰爭使美國無失業之人，威力甲天下，國內人民如此歡樂，戰爭真救了美國。

姑娘們沒有男子喜歡，便是恥辱，所以男子帶女子出去玩，她的父母很高興，引以爲榮。一個 Date 只是同玩一次之意，別的事情不一定有希望。而且她今晚陪甲，明晚陪乙，大家玩玩，並不吃醋，所以情殺案很少，打茶圍根本沒有，因爲社交如此公開，女子對男子見慣了，所以男女不容易發生盲目的愛情，婚姻自較慎重，即令男女已發生肉體關係，她不一定要同那男子結婚，那男子也把她無可奈何。

美國女子十五歲至廿歲時最美，以後蒼老得很快，廿五歲的女子，好似三十歲的中國太太，三十多歲的太太們，都發胖了，有的胖得不成樣子，但胭脂口紅仍厚厚的堆，使人

乍見發笑，她却以為是在贊美她呢。

### 三〇 家庭

美國是小家庭制。五世同堂的大家絕無僅有。典型的家庭爲（一）父母，未成年或未婚子女數人，僕人一二人和狗一條，共住一所房子。（二）小家庭，沒有僕人，住在公寓裏。法律上男女成年的年齡各省不一，大概以男子廿二，女子廿爲成年，以後可自由結婚，若得家長同意，男廿，女廿便可結婚，婚後自立門戶。

一夫多妻爲法所不容，再嫁三次，亦無不可，丈夫死了，妻子多與丈夫的好朋友結婚，用意在安慰死者之靈，以爲未亡人有托了。子女的婚姻，父母並非不管，而是設法培養子女的鑑別力，使自已知道如何選朋友及配偶，而不用父母的眼光代辦一切。

父母子女像朋友一樣，可互相說笑話。但打罵之事少見。子女未成年時學費零用，自然由父母供給，成年後經濟獨立，有職業的子女住在父母家裏，也要照納房租伙食，借錢也要還，不過夫妻的經濟仍合而爲一，很少分開的。

因爲社會秩序安定，工作較有保障，所以一家的收支，可有相當的計劃。（一）保險

費，全家的疾病，汽車肇事，生產死葬，都有保險費負責了。但得按月付款。(二)房屋租金，家具衣物添置，子女學費，全家食用，因物價穩定也可預算分期付款。(三)中上之家，每年休假期間，避暑避暑，旅費都得預先籌措。(四)抗戰以來，所得稅 (Income Tax) 逐漸加重，由收入 3% 至 30%，大概每月收入 \$500 者，須納稅 \$100，有家室者，稅率較輕。此外，日用品很便宜，商店廣告宣傳動人，所以人人志在改良生活，住公寓的人想住單所房子，住房子的想自買房子，有二所房子的想買別墅，無汽車的想買汽車，有車的想買好車，物質的欲望，像一盞路燈，引照在人的面前，促使他生活和工作，而無止境。道不拾遺夜不閉戶，在一部分區域，確已辦到；事實上這並不難，只要不太富足，雖賞之不竊也。

現在因為食物、衣服、皮鞋、汽油輪胎都統制了，給主婦們許多困難，她們都在忍受，內心在恨軸心國，防空團 (Air Raid Warden) 之組織，每家都要參加，分工合作。汽油缺乏，星期日全家一車到郊外野餐之事，已很少了。

你一定有機會參觀許多家庭，受他們的招待，或晚餐或飲酒 (cocktail party)，你會驚奇一般人民對世界大事如何熟悉。他們也會奇驚你的英語及對美國的常識如此優良豐富。

## 三一 紐約市

美國的名勝風景區，繁華的城市，如紐約芝加哥的繁盛，舊金山的大橋 (Golden Gate)，洛杉磯的好萊塢 (Hollywood)，Arizona 省的斷崖絕壁 (Grand Canyon)，黃石公園 (Yellow Stone Park) 的噴泉 (Geysers)，Niagara 大瀑布，Miami 海濱的人工島嶼與花草，Virginia 省的古蹟，華盛頓的名建築物 Michigan 省北部的小湖 (Thousand Lakes)，真是美不勝收，雖另寫專書，也難盡述，因限於篇幅，只介紹紐約一處。

大紐約市 (The Greater New York City)，包括 Hudson 河口方五十哩之地，分 (中) Manhattan, (北) Bronx (東) Queens, (東南) Brooklyn, (西南) Richmond 五區，他如 (西) Jersey city, (西) Newark, (東) Long Island, (北) Yonkers 諸地，雖不屬於一行政區，地理上與紐約打成一片不可分開，估計全區人口達一千二百萬，各區面積，以 Manhattan 最小，但為全市中心，有人口二百萬。

Manhattan 是一個南北狹長的半島，東西最寬處只有 25 哩，長 125 哩，東面是東江

(East River)，西面是 Hudson 河，南面是海，街市縱者(南北行)為路(Avenue)橫者為街(Street)全區幹路不過十二條，但橫街約二百條，世界最高房屋是 Empire State Building，共有102層，高1350呎。30層及400呎以上的房屋，共有38座，內有90層一座，七十多層者一座，六十多層者三座，五十多層者六座，四十多層者15座。

Manhattan 最大的建築物為 Rockefeller Center，佔地12英畝，費時九年完成(1939)，共房屋14座，最大最高者為 RCA 大廈(70層)，每日寄居及遊覽該處之人達151,000，在美國只有55個城市人口比此為多，常年在內工作者26000人，駐內公司商店辦事處二千戶，餐館24家其餘各業均有。另有博物館，郵局，電報局，外交部護照局，十九國的領事館，一個滑冰場一個世界唯一的戶內滑冰戲院(Center Theatre)，和3200座的世界最大戶內電影院(Radio City)14座，房屋地下有街道(Courthouse)相通，四季有冷暖氣非常舒服外通地下車站

地下車的規模很大，車廂與火車相同，惟無車頭，全程長250哩，分三路，縱橫全區地下，不論遠近，坐一次收費五分。地下車分快車(Express)，區間車(local)，兩路交叉之點，可以下到地下第四層，這些地下道路，都是地面上房屋街道已造成之後挖出的，且穿過河底數次，工程之大，可以想像。

紐約有三個汽車隧道，Holland Tunnel，長9250呎，Lincoln Tunnel，長八千呎，都是雙管，一來一往，由Manhattan通 Jersey City，Queens Midtown Tunnel，則穿過東江下，汽車從洞內走過，須另付錢。東江上的三鄉橋 (Triborough Bridge)，建築費六千萬元，全長五哩，一半在水上，一半在陸上，駕空而過。建築宏大，風景美麗，另有懸式 (Suspension) 的 Washington Bridge，跨 Hudson 河上，橋長3500呎，為美國第二大橋。

紐約的街道很古舊，許多大馬路是石塊砌的，無柏油路面，著名的 Wall Street (銀行街)，在Manhattan 南端，雖摩天樓林立，却很鬧雜污穢。42街附近，是娛樂區，電影院夜總會林立，日夜歌聲不絕。

Manhattan 以南隔海三千碼處，有一座自由神銅像 (Statue of Liberty)，為法國人建贈美國者，1886年完成，費時十年，銅像全重3250噸，頭內同時可容40人觀光。

### 三二一 學校

中國人到美的任務，不外工作或學習，地點可能為 (一) 軍營或軍事學校，(二) 大學，(三) 中國政府機關，(四) 外國機關、公司、銀行，(五) 工廠。

一、軍營都在大城市近郊，若你是一隊中國學生 (Cadets) 之一，自然須過團體生活。營址都很大，方三英里以上的，不足為奇。裏面有電影院 (Post Theater)，一毛多錢一張票，片子倒是第一流的。有商店 (Post Exchange)，郵局，銀行，體育館，有的更有游泳池，滑冰場 (Rink) 之類。每一班學生有一個休息室 (Day Room)，裏面有書報雜誌琴棋留聲機收音機，一應俱全，又是同學們聚會之所，課餘很夠你的消遣。校中秋食最好，牛奶咖啡，肉排雞蛋都是無限制的供給，不出一月，體重可加很多。

功課頗為輕易，教過便考，考過便罷。考題是打 (+) (-) 號，幾個答案中選一個對的，或填一兩個數目字。繁雜的考試是沒有的，所以我們不應以考試分數好為滿足，一定要多看參考書，多寫筆記，以備帶回參考。教官多是士兵階級，叫做 Non-commissioned Officers, 或 NCO. 這般人學理不一定高明，實際經驗倒不錯。

到某校實習見習的外國軍官，可住在「無妻官齋」(BOQ)，與美軍官雜處，除努力學問外，還可多同他們交際，交際也是求學方法之一，連吃兩杯啤酒，美國人什麼祕密技術學問，都會吐出來的，你可不要先吃醉。

軍營內日用品都可買到，不必時常進，星期日可與朋友們同到他們朋友家去玩，輾

轉介紹是最好交友之道。

二、大學多是私立商業性質，若以證件寄去請求入學，照章繳費必受歡迎。全美專科大學不下千餘。理工科如MIT(在Boston)、CIT(在Pasadena, Calif.)。文科科如Harvard(在Boston)、Columbia(在紐約)。礦科如Colorado School of Mines。醫科如John Hopkins(在Baltimore)。鐵道如University of Pennsylvania(在Philadelphia)。女校如Wellesley(在Boston)算是較著名的。此外，University of Chicago, U. of Michigan(在Ann Arbor)、Purdue(在Indiana)、Princeton(在New Jersey)、中國學生也不少。西區北區生活程度較低，所以U. of Washington(在Seattle)、U. of Wisconsin(在Madison)都有中國學生。你到美後應入何校，最好去後與師友商定，比事先決定為好。

大城市的大學，主要功課都在晚上，以便利半工半讀的學生，師生間無所謂禮節，大概讀六七十個學分(credits)即可大學畢業，授以學士學位，(從前上海交通大學須180學分才可畢業)。抗戰前(1937)中國的著名大學的程度比美方者有過之無不及。倘你已在國內大學畢業，學有根底，似不必再到美進大學本科(Undergraduate)，而以進研究院(post-graduate)較好。但研究生都是研究一個極窄狹的題目，怎樣將那極小的專題，用於中國廣



泛的建國工作，仍是難事。所以有人說：讀學位不如研究，研究不如實習，實習不如參觀。研究某一問題，不妨到某大學選讀一兩門功課，又到他校選一二門功課，但專在一校選課可得獎學金 (Scholarship) 或津貼 (Fellowship)，每名每年有多至兩千元者，不無小補。

紐約芝加哥都有大同公寓 (International House)，供各國學生的住宿。寓內生活相當滿意，價錢也不貴。其餘各地，可住宿舍，可住民房，都很便宜，公寓宿舍，多附設有自助餐館，吃一次付一次錢。因為住校學生不多，同學間感情平淡。

現因徵兵之故，大學生男女多，理工經濟教授忙着做國防研究工作，倘能參於其間獲益非淺，所以此時置身大學之中，學問生活，都是大好機會。

### 三三三 機關工廠

三、駐美中國機關不多，約為 (1) 大使館及各地領事館 (Legation)，(2) 各機關駐美辦事處，及中國國防物資供應公司 (China Defense Supplies, Inc. 簡稱 CDS) (3) 文化救濟商業團體，如 China Relief, China Institute of America, 各地安良公會，各華文報紙，紐約華昌貿易公司 (Wa Chong Trading Corp) 世界貿易公司 (Universal Trading Corp)，中國銀行

等。

由國內派美辦公的人，與CDS關係最密。這是中國駐美最重要的機關，綜理一切國防問題，負責人爲宋子文先生(Dr. T. V. Soong)，總公司設華盛頓，駐美各機關代表團體，實際上都受宋先生的指導。

中國機關的中國職員，並無集中的宿舍，而分住於民房公寓或自己住宅中，每天由住處到辦公室多半說的是中國話，見的是中國人，辦的是中國事，很不寂寞，晚上不妨去念書。近來美國各大學開許多免費國防課程班(Defense Courses)，每星期二三小時的課，都在晚上。三個月完畢，並給證書一紙，科目切合實用，若有耐性，分期多學幾科，不比進大學的功効差。

四、到美國政府機關公司商店去實習研究某一特種問題，應注意守時間，少妨礙美方同仁，公餘多交際多與中國官方保持聯絡，多搜集資料，倘能被允參與美方工作，所學必更多。

實習、研究是學有根底的人最有效的留美方式，日間實地工作，晚上閱讀有關書籍雜誌，使學理經驗並進。例如學：1 工商管理，2 統計，3 經濟，4 水利，5 政府組織，6

市政工程，7 交通的人，分別到 (1) 芝加哥世界最大的百貨店 (Department 1 Store) Marshall Field, (2) Bureau of Census, (3) Office of Economic Stabilization, War Production Board, Board of Economic Warfare, Office of Price Administration (4) Tennessee Valley Authority, (5) 內政部, (6) 各大市政府, (7) Interstate Commerce Commission 去實習，可學到大學內學不到的東西。此外，值得參觀實習之地很多，最好在一個重要機關多花工夫澈底研究一下，然後分往類似機關短期參觀，以補一地之不足。

五、現代工業，注重分工，每人只能專學一技，貪多則不化，但中國建國工作，頭緒萬端，需專才亦需通才，需設計亦需運用。所以赴美實習者，選科至為重要。大規模的工業內中許多工作雖然巧妙，主要癥結仍在設備，所以注意技術之外，還應注意管理方法，人事組織等項。

三三  
工廠多在大城市近郊，工業中心地如 Newark, Detroit, Gary, 都以工人為中心，與他們住在一區，捲起袖子，穿上工衣，把學者架子取消，過工人的生活，會得到意想不到的收穫。不過美國工人，因社會組織生活方式之故，多安於現狀，好酒好賭。工人家屬生活，是典型的美國生活，他們並不苦，但很平凡，工人工資自每小時 75 Cents 起。稍有專長的，

可拿到每小時 \$1.50 至 \$2.50。

### 三四 軍事學校

下面幾節，將入學，實習及參觀，再分別介紹討論一下：

1. 抗戰以前，美國常備兵額很少，所以軍事學校也少。最著名的陸軍軍官學校是西點軍校 (U. S. Military Academy, West Point) 在紐約市北四十哩 Hudson 河邊山上，風景很好。創立已 140 年，現在學生 2500 人，高中畢業程度的美籍男子，年齡在 17—23 歲者，可按省籍定額投考，或由士兵中考選，外國人須經國會特許，才可入校。學生食住由校方供給外，每人每年津貼 780 元。原為四年畢業，現改為三年。畢業後以陸軍少尉任用。訓練主旨在養成軍官風度，並學得基本科學知識。該校許多學科，與工科大學一二年級無異。事實上該校畢業後，得往 ROTC 三年級插班。西點出身的軍官，都是職業軍人，須服役八年，才可退伍，故為美國陸軍的骨幹。

2. 同樣，海軍在 Maryland 省會 Annapolis 也有一個海軍軍官學校。學生選拔資格待遇辦法，頗與西點相似，不過學科更注重數學，已婚男子不得入學，畢業後始可結婚。該校

在 Chesapeake 灣西岸，校舍幽美，所在地街市清潔，雖首都華盛頓只 30 哩。

3. 抗戰軍興，陸海軍均大量擴充，訓練官兵的學校大增，不及建築營房。南部避寒勝地 Miami Beach 的旅館醫院，一律由陸軍部租用。這些旅館醫院，平時每間房每天賣價十元至廿五元美金，現在都變成新兵 (Recruits) 的教室或寢室了。新兵應徵之後，先受三星期 (十八日) 的入伍訓練，再按技能興趣分入各兵種。

4. Miami Beach 上另有兩個空軍學校，一個是 OCS (Officer Candidate School, 軍官訓練學校)，係由士兵中挑選成績好的，加以六個月的訓練，即以少尉任用。另一個是 OTS (Officers Training School, 軍官補習學校)，係將已有軍官身份，但係老百姓出身的現役校官尉官調來，補予軍事訓練三個月。這兩校的學課，注重幕僚工作，如參謀業務，情報，軍法，經理，衛生，甚至於如何辦伙食，如何管理汽車，都在學習之列。學習時儘量注意實例，也是隨學隨考。

像這種學校，陸海軍各兵種都自行設立，訓練幹部，對於軍中庶務工作，得以劃一，收效良多。

### 四三 軍事學校

5. 海軍在 Newport R. I. 陸軍在華盛頓各設有大學一所，均係一年畢業，訓練校官以

上之學術課程。陸軍在 Fort Leavenworth, Kansas, 設有參謀學校 (Command & General Staff School) 一所，分批調訓軍中校官尉官，如參謀，人事，補給之類。每科十二星期畢業，學員多係只學一科，又返軍中服務者。

6. 海軍尚有許多特別學校，如陸戰隊學校 (Marine Corps School) 十月畢業；潛艇學校 (Submarine) 六月畢業；海軍經理學校 (Naval Finance & Supply) 一年畢業；飛行學校 (Aviation) 十一月畢業，羅盤學校 (Gyro Compass)，無線電器材學校 (Radio Materials)，滅火器學校 (Fire Control Instruments)，魚雷學校 (Torpedo) 等等，分散全國。

7. 陸軍自有步兵學校 (Infantry School)，在華盛頓南20哩之 Fort Belvoir；飛行學校各地都有，通訊學校 (Signal Corps)，軍械學校 (Armament)，照相 (Photography)，天文航行 (Celestial Navigation)，機械 (Mechanics)，兵工 (Ordnance)，少則12星期，多則36星期畢業。

8. 陸海軍並委託全國各大學代為訓練軍官，稱為 ROTC (Reserve Officers' Training Corps)。即將一部分志願學生，於大學課程之外，加授軍事訓練，四年畢業後，以少尉任用。現在 ROTC 有學生4,300人，便有二千人是 ROTC。

以上4, 5, 6, 7, 各校，我國軍人均可由租借法案項下接洽入學。

## 三五 大學

大學本科的入學手續，對於美國高中畢業的學生，非常簡單；只須將中學畢業的文憑及成績單，交某大學教務處審查，若某科成績已在一定標準以上，即可免試。其在標準以下之科目，才舉行入學考試。大學研究生及選課生，也須先驗成績單。中國著名大學的成績單，多能被美方認可，有時也有一二門科目不被認可，則須經過考試。若考試不及格，即須再讀。

報名證件（如文憑及成績單）經審查合格後，還須填幾張學歷表，持表到本院系指定的一位教授處商談如何選課。該教授會對該院系現有功課內容，大略告訴你一下，並問詢你過去所讀課程的程度與教授教科書參考書等，以及今後你求學的目的，此時那教授便可幫助你決定本學期應選那些學分，並填一張小單子，由該教授簽字，拿到會計室繳費，憑繳費單到體育部照相，三天後到同地領活動簿（Activity Book），那裏面主要的是幾張參觀足球或棒球比賽的券。即憑此活動簿到圖書館領借書證。若係住校學生，並憑證繳費住

宿。

學費分(一)註冊費，(二)學費，(三)雜費三種。註冊費人人相同，學費按學分計算，雜費如押金，論文費之類與國內相同。

許多大學規定：若欲在該校念一個碩士學位，至少須在該校念三十個學分，其中包括一篇論文，當作六個學分，其餘學分，也不外乎本科三四年級的功課。現在東部各校的市價，大都是八元至十元一個學分。所以念得一個碩士頭銜，需學費三百餘元，另外便是衣食住書籍文具費了。有些開快車的同志，到美八個月，念一個學期搭一個暑假，也可得一個碩士。連生活費學費，不過一千美金。但這類同志並不多。

至於念博士學位，價錢貴得多，我自己也未念過。聽說至少須兩年工夫，但若第一年成績好，第二年可請求獎學金。或代校方做點工作。如工科學生替校方繪一張藍圖，費時五小時，即可得十元之譜，不無小補。

各大中學，雖在戰時，也是每星期上課五天，休息二天，不過現在許多學校不放暑假，一年當作三學期，可使四年大學，三年畢業。

各大學都備有印刷精美的一覽(Catalog)，詳載教職員姓名，學校組織，校舍概況，入



學規章，各院系學科等，函索即寄。現因郵政困難，私人能否索得，不得而知。但中美文化協會必備有各種備查也。

### 三六 其他學校

1. 中國學生到美國住中學的自然很少，美國中學 (High School) 的課程，實在舒服之至。我在美時一位房東小姐，在住高中 (Senior High) 二年級，她每天九時才去上學，十一時又回家了。下午二時上學，四時又回來了。似乎一天最多四小時的課，有時晚上她倒自動到些繪畫學校學速寫，跳舞學校學跳舞，星期六或星期日 (Week end) 到鄉間去騎馬。也有時 OPA 要借學校地方來發 Ration Book 了，她們便停課一星期。

2. 另一方面，各地都有職業學校 (Vocational School) 及夜校 (Night School)，供無錢的兒童讀書學藝。職業學校科目很多，如印刷，裝訂，機器，理髮，廚子，修理冰箱，自來水管，抽水馬桶等，大約每星期學兩個晚上，三年或兩年畢業。夜校多授以普通中學的功課，大致高中三年的功課，在夜校四年學完可得到同等效力的文憑。

3. 抗戰以來，各大中學受政府之託，辦有許多國防課程，前已提及。大概中學中所授

者，多係技工手藝，如金工，木工，白鐵，電桿，會計，簿記，打字，速寫諸科。大學所授者，兼及設計及理論，如無線電工程，電話工程，給水工程，暖氣及冷氣工程 (Air Conditioning & Refrigeration)，工業化學，統計學，電機工程等四五十種，甚至還有輕兵器學 (Small Arms)，火藥學 (Explosives) 等。這些科目的教授，多半是專家，教書的技能未必好，但經驗都很多。校中不但免費供給講義，而且供給實驗儀器藥品，實驗室內常無人指導，一切須自動，實驗程度亦無嚴格規定，頗富獨立研究的精神。

欲加入國防課程，只須有高中畢業程度的證明書，到校註冊即可。通常每人每次只准選一科，每科以十二星期為一期，有的二期畢業，也有三期才可授完的，每星期大約上課二三次（多半在晚上），每次二三小時。課外工作相當的多，畢業後也給證書，可謀工作。

很特別的是：現在大學三四年級的學生，不得選讀國防課程。以免分心，據我個人的經驗這種功課讀來津津有味，手到心到，不比得博士差。

美國的公共圖書館 (Public Libraries) 制度，對於文化的貢獻，絕不在學校之下。紐約的公共圖書館藏書三百五十萬冊，其餘地圖，手墨，標本，照片在外。其他城市公共圖書館，藏書在一百萬冊以上者還有六個。凡是本城市的居民，能用任何辦法證明其身份者（如電話簿上有其姓名，或有汽車執照，或有房東的證明），均可領一張借書證，每次可不限冊數，儘量借書。兩星期歸還，逾期每書每日罰二分錢。

除了借書外，每個公共圖書館必有幾個閱覽室，如報誌室，參考研究室，兒童室，理工室，社會教育室，室內的書，可隨意取閱，但不借出，圖書館門內時常公佈文化社交活動的消息，都可自由參加。

華盛頓的國會圖書館 (The Library of Congress)，是我在美時最好消磨時間的地點之一。據說1941年，便有藏書6,349,157冊，圖表1,459,995件，樂譜1,598,776張，其餘照片木刻，手蹟印品，尚不在內。有一次我欲找一本母校（上海交通大學）的一覽，公然找到了兩冊，館中中日文書也很多，航空部分特闢一室，收集之富，為世界冠。

館內書籍普通人都不能借出。照規定，只有總統，副總統，參眾院議員，各部會首長，及特准之大學教授，外交官，才可借出。中國國防物資供應公司 (CDS) 也在可借書之列。

所以中國人若有借書外出之必要，可託C. G. 代辦。日期不定，借一二月均可。若嫌手續麻煩，最好進館抄讀。

在館內借書手續，先自查目錄卡片箱，其分類法是該館自定者，與中國通行之杜威十進法（或王雲五法）不同。但主要卡片箱係依著者為序而排定的。將書名書號查出後，連自己的座次，填入一張小單上，交給館員。館員將小單放入川流不息之機器帶上，即被帶入書庫，約半小時，才可將書由帶上送出。

除了二十個大閱覽室外，館中還有200個小房間，供任何人研究專題之用。小室內可自帶打字機及自備書籍文具，按時前往工作，不工作時自行鎖門而去。

國會圖書館每日上午九時開門，晚十一時關門，公共圖書館晚九時關門，星期日也開放閱覽室，所以赴美工作的人，下午五時走出辦公室後，大可再去讀幾小時的書。所可惜者，晚場電影（Movie或Show），各地跳舞會（Dance或Hops），話劇（Play）歌劇（Opera），音樂會（Concert）都是下午八時至十一時，都與圖書館競爭，致使圖書館常不能得到多數之顧客耳。

### 三三 參觀與實習

抗戰以來，稍大的美國工廠，都變成國防工廠了。非經軍部允許，不得參觀實習。所以要在工廠參觀實習者，須請 OCS 代向陸海軍部請求，請求的手續很簡單，只須填具一定格式的幾張表，送到軍部審查，約一星期即可批下，並由軍部電該廠知照，參觀或實習者接時前往可也。

在平時，欲參觀實習的最好機會是我方已與某廠訂了購貨合同，或有訂合同的可能，廠方為拉生意，當然招待參觀。有時在合同內明白規定一條，我方得派若干人員前往實習參觀，廠方必好好招待。目前中國機關在美負責現款購貨訂約者，有世界貿易公司 (ITCO) 及華昌貿易公司 (Wah Chong Trading Corp.) 總公司都在紐約。

作者認為到處參觀，對學有根底的工商界主管人員，很有益處，但謂以二日半天的工夫，參觀一個佔地一萬畝以上的大工廠（註一），而能事事記憶甚至於學會者，頗屬疑問。現代大工廠的工作程序，都用流線工作制 (Spot System)，即廠之一端為原料入口，各種零件都由他處製好運來。入廠後漸漸加裝，至出口時成品出去。例如一架轟炸機之製成，

僅裝配 (Assembly) 程序，也有幾十站，每站有一定工作，都是輕而易舉，童工、女工可爲，且每站工人，只須知該站工作，無庸知全機構造。但是這些輕易工作，若要熟練，仍需相當時日。其全部工作程序之設計，亦煞具匠心，非走馬看花者一觀即會。這樣大規模的工廠，我國既少，參觀、得、回國如何利用，自非易事。所以如欲參觀有用，應從買廠做起。看見一個好工廠，即交涉，全廠買回中國來開工出貨。這是俄國人的租借辦法。福特公司最新式完好的輪胎工廠，便是被俄國人員去運去的。

現在各小工廠都忙得很，既無多餘的機器，也無多餘的人員，來招待外人實習。其實小工廠的管理簡單，幾部機器的使用，也有說明書可循。倘能短期參觀，買機器回國仿製，倒是事半功倍的事。

到大工廠實習，一定要在政府整個計劃下爲之，才有用處。因爲一人實習全廠，精力辦不到，任擇一二站實習，又無獨立開廠之力。所以必須集合三五十人，少則十餘人，去一廠實習。上至管理會計，下至每一機器之使用，都分工實習，一旦買廠或自行設計工廠回國，才可羣力推動。

聞近來交通部、資源委員會、航空委員會都有整個計劃，派大批員生，赴美實習，有

志留學者，大可注意之（參閱本書附錄二）。若志在戰後經營小規模私人企業者，則以特取交游，到小工廠去實習為好。實習時除機器使用外，尚須注意工廠管理原料市場，成本會計及廣告推銷，工人福利諸項。

（註一）試舉一例：在 Michigan 省 Willow Run（柳巷）地方的福特飛機製造廠，廠址佔地 3,300 英畝，約合中國二萬畝，廠房長三千呎，寬六百呎。現有工人四萬人，半為女工，製造解放式 B24 重轟炸機，最大生產量每一小時出機一架。美國的大工廠，和大小一樣多，本書不擬一一介紹。

### 三九 生活雜記

一、聖誕節 (Christmas 或 Xmas) 是一年最大的節期，全國放假。此外還有幾個大節期：1. 新年 New Years Day, 2. 復活節 Easter, 四月廿二日, 3. 國慶日 Independence Day, 七月四日, 4. 勞工節 Labor Day, 九月六日, 5. 休戰節 Armistice Day, 十月十一日。6. 謝恩節 Thanksgiving Day 十月廿五日，都是放假的。另有 1. 華盛頓生日二月廿二日, 2. 羅斯福生日三月六日, 羅新福 Roosevelt 起得了跛足病，每年是日，全國電影舞台劇人表演為跛足

人 (Infantile Paralysis) 募捐，3. 情人節 Valentine，在二月間，4. 母親節，在五月間，後兩者日期不定，不放假，可以贈送卡片 (Greeting Cards)。

二、美國人對運動 (Sports) 的勁兒很大。每次賽足球 (橄欖形足球，手足齊動)，觀者數萬人，門票收入數萬元。開賽之前要遊行，例如 Ohio 省隊與 Utah 省隊比賽在 Ohio 的 Columbus 城舉行。Ohio 隊必組織化裝汽車隊遊行全場，大書『打倒 Utah 隊』及種種談諧的標語，看來未免太無禮貌，但他們彼此都不在乎。

三、女人吸紙烟的，恐怕比男人還多。啤酒不算酒，酒 (Liquor) 是指 Gin, Whisky, Rum, Brandy 之類，(Wine) 是指 Bergundy, Port wine 之類，Soft drinks 或 Soft Beverages 是指 Beer, Coca Cola, 7 up, Canadian Dry, soda water, Ginger Ale 之類，酒之混合法，是專門學問。酒是交際中的必需品，不可不會，吃酒時是不吃菜的。

四、美國也有麻將牌，象棋，規則與中國不同。賭博不禁止，某軍營俱樂部有佈告一紙云『下午三時以前不准賭博，賭博輸贏不得過三十元』。賭法以 poker 最多，其餘賽馬，跑狗 (Dog Racing)，回力球 (Hurler)，賭物甚多，公共俱樂部有吃角子老虎 (Jack Box)，即將五分一角之錢幣，放入器內，即有各種花樣出現，若花樣恰與規定之一種相同，則器



內自動落出錢幣 (Nickels and Dimes) 幾個，以上各種，小則費時喪財，大則傾家蕩產，不可接近。

五、電影院郵局等地購票，必須魚貫而入 (line up)，去年除夕紐約 Radio City 去看電影的人，繞院三匝，排隊買票，後面人買到票時，前面人已看完出來了。

六、報紙上都有連環圖畫欄 (Funny Paper section)，內容不外乎噱頭笑料，這是美國人最先最愛看的一張報。因印刷方便，紙價極廉，一份報紙最少五大張，星期日有多至五十大張者。看報紙副刊，聽無線電，是學士話 (slang) 的好方法。

七、電影明星一年收入數十萬元，為一般人所羨慕，今年春有兩位十八歲的姑娘，因欲進身銀壇，不惜犧牲肉體給好萊塢的演員職員們銷魂，後來兩位姑娘都控告大明星 Errol Flynn 強姦罪 (rape)，按 California 省法律，不滿十八歲的女子，雖同意與人通姦，男人仍屬強姦，所以這種女子叫做牢餌子 (J. B. = Jail Bait)。這案子使美國報紙忙了一個月，競相登載，有時女孩子因此出名，一躍而為明星，也不為奇。

八、跳舞 (Ball Room Dance) 是民間最普通的娛樂，也是交際的必需節目，舞場 (Night Club) 有獨立的，有由大旅館附設的，鄉鎮及公路上的酒飯店內，常有一個小舞池，一個

自動留聲機 (Trotter Box) 或三個人的樂隊 (Orchestra Band) 但都無舞女，須顧及自帶舞伴，大城市及士兵聚集之區，偶然也有供給舞女的舞場，叫做 Trot Dance 或 Prime Dance。但舞女不多，多數人都在家中跳舞，青年人差不多人人會跳舞，這幾年最風行的舞式是一步 (One step) 的 Jitterbug，步法很快，男女時分時合，跳十分鐘，必滿頭大汗，因之老年人仍不多跳，其次便是 Fox Trot, Rumba, Conga 最後才是 Waltz, Tango。四十年前盛行的八太舞 (Square Dance) 本是一種土風舞 (Folk Dance) 現在又有復起之勢。

九、或許你要問：久仰大名的大腿戲 (Bridle game 或 Strip-tease) 究竟如何？原來這戲看起來毫無意思。全部節目中大半是小丑對白一類之枯燥表演，與北平天橋耍把戲的一樣。要十分鐘便要說廿分鐘的閑話，非常沒趣。大腿戲的主要精彩節目是一個女子將衣服一層一層的脫去。脫時却非常不爽快。脫一件後必須在台上似舞非舞似跳非跳的轉幾次，甚至於又躲到台後去，須觀衆怪聲吆喝一陣 (Take it off, hang it on) 後，才再出來脫一點，但脫到妙處，燈光便漸漸的暗了。等到原形欲露時，燈光已如夜間空襲時的燈光差不多。這時只害得一般癩蝦蟆心癢難熬，吞幾口水而已。

十、Hawaii 流行的 Hula-hula 舞在美國也常常看到表演。那完全是臀部運動。舞女穿

着草裙（當然不一定是草），臀部亂動，好像駭得戰慄一樣，兩手的動作倒不多。

十一、現在美國流行的歌曲，多半是肉麻調（這是美國人自己批評的），也有像哭喪調的。所以有三句流行的標語：

1. Keep'em Flying——意為充實空軍。
2. Keep'em Flying——意為 煎死希特勒和東條。
3. Keep'em Crying——意在諷刺唱歌如哭。

#### 四〇 美國人的性情

以美國之大，民族來源複雜，人民個性，自亦隨地隨族而異。概言之，東南農業區，人民保守強悍，東北區工商繁盛，人民自由守法，山區西區開發較晚，人民易於親近。大城市人民圓滑，鄉村人民誠樸，猶太人重利，英國人沉默，中歐人勤勞，南歐人浪漫，北歐人自治。然此種特性，在一大熔爐內已日漸消失，形成一地道的美國民族。同化力量甚多，主要有四：（一）自由平等觀念，使各民族自由通婚。（二）汽車鐵道發達人民得自由流動。（三）無線電廣播，無異將全國人民置於一堂，統一其語言。（四）電影為最大

之平民教師，統一人民之時尚好惡。今日 Boston, Charleston, Houston 雖相去數千里，其語言僅微有不同，亦若上海杭州寧波之差別而已。

一般而論，中美兩民族相同之點很多，如愛幽默，愛和平自由，重義氣，愛朋友，愛平等，無階級觀念；不過也多不同之點。中美的幽默，原則並無不同，但他們應用得廣泛一點，我們很少與生人開玩笑，美國人則一見面便說笑話。

個人主義的美國人，却非常合作和守法。無論工作娛樂，都不自私自利，不以破壞法律為榮。

美國人的行為很隨便，許多他國不能自由作的事，在美國可做。但他們也有禁諱。罵人不罵爺娘姊妹，國旗教堂，一體尊重。男女關係很隨便，前已論及，所以倫理觀念也不同，對「面子」沒有我們看得重，即令女兒常許多客人面前說「爸爸，你完全錯了，」也不要緊。中國下人向上人答話時，只有是而無「不是」，弄得是也是，不是也是，使人難於了解，「人事問題」，也比中國簡單一點，因私生活而被撤差的較少。雖然人人可帶手槍，糾眾打架，打街罵巷之事都很少，討論一件事時，可以很自由的發言，但措詞都很幽默，以準備隨時讓步和收場。

因為交通方便，人與人接觸特多，所以朋友邂逅很隨便，泛泛之交多，莫逆之交少，家庭遷移也很容易，所以家鄉觀念不及中國人重。

雖然他們很富足，對金錢却很認真。沒有說明某人請客時，朋友一齊吃喝，一定大家分攤費用 (Dutch system)。

與生人少談私人問題，如薪俸年齡等。但「逢人減歲，遇貨加錢」的原則，與中國相同。

對種族觀念，他們有歷史的弱點，但我們不可神經過敏，不必自卑也不必自驕，對娛樂看得很重，和平時代每星期工作五日 (60小時)，休息二日，現已改為工作六日或65小時。對劇人，推銷員，僕人的身份看得較我們高，對學者官員警察，看得較低。可謂一視同仁。

好勝心很重，你到他家後，他將好東西都拿出給你看，希望你稱讚他，他們自認是世界上最高最大的國家，一切都是最大最好，對民主的生活方式很滿意，所以我們的祕訣是多讚美少批評。

#### 四一 你自己的生括

我寫這本小冊子的主旨，是將自己的見聞經驗，供你參考。使你美國之遊，最爲滿意，我們去美一次非易，除了在短期內，儘量完成特殊的任務與使命外，還要以全美國爲對象，去了解他們，同他們共好惡共生活，但時刻不可忘記我們是中國人，中國大多數的同胞，無機會到美國去考察觀光，都期待我們將留學所得，帶回來有所貢獻。另一方面，大多數的美國人，未到過中國，甚至於從未與中國人交談過。所以當他們與我們見面時，必有好好奇心，我們應馬上給他好印象，使之尊敬我們，倘若拗拗捏捏態度不大方，或是答非所問，不能談話，則使對方想到辮子小脚而輕視我們。抗戰以來，美國人對中國印象很好，現在美國是我們最大的盟國。他們從書上讀到，中國的文化高尚，人民有禮貌，抗戰的英勇，現在要靠我們去證實這些好印象，且發揚而光大之，所以每位赴美的同志，都負有促進邦交的使命。下列各點，請予慎重考慮。

1. 誠實，誠懇。Honesty is the best policy, 是天下一致的真理，偷地圖及機密文件之事，絕不可做，倘他們願給我們看，可以友誼勸之，間諜行爲，易被人討厭，後患無窮。
2. 正當交際，絕不可忽，用錢應自奉簡，待客寬。
3. 不要批評，例如你吃不慣 *Chow* 便不吃好了，美國人很尊重個人嗜好自由，但不必

批評即如何之不好，成見雖少一點，美國是一個矛盾中帶調和的國家，黑白太如此懸殊，但仍相處得下去，所以凡事不必大驚小怪，天地之大，無奇不有，不慣的事多看多做便慣了。

4. 不要忘形！吃酒，吸煙，跳舞都是交際必需的，但不可沉溺於中，最好獨自不吸煙，不吃酒。美國男女社交自由，已如前述，或許你竟遇見極美的少女，坦白的對你表示傾慕，也應淡然處之，單相思更是無聊，男女同玩一兩次，不算什麼，不必放在心上。

5. 不必凡事替中國的弱點辯護。他們的報紙無線電報道動密；自然知道我們的一些短處，當他們問到你時，應給以合理的解釋，不必生氣，而應以幽默口吻出之，心平氣和，即令問你很滑稽的問題，也應誠懇的答復他，如問到纏足，我們不必否認，但可告訴他們近四十年我們已不纏足了，中國的纏足，好像歐洲的纏腰，都是病態，這樣用外國（尤其是美國）的缺點與中國古時的缺點對比，我們並不失面子。總之自認短處，而不失面子，宜揚長處而不損及對方尊嚴，是與外國人談話的原則。

6. 好好利用美國豐富的營養料，多吃冷牛奶，多吃肉，多運動，如游泳，滑冰（Skating），滑雪（Skiing），地球（Bowling）都是單人可做的運動。一男一女同玩，更有趣，更有意思，選

動可調劑職業生活，可使精神飽滿，精神是事業與快樂的根源。美國人不以多愁多病爲美，所以時刻表現愉快健康，積極，前進的態度，說話却不必大聲。

7. 跳舞越早學會越有利，不會跳舞，無異自關一切交際之門，美國歌曲，不用簡譜，所以五線譜也是基本常識，娛樂社交多以兩性爲基礎。許多盛大的跳舞會，單身男女是不賣票的 (Couples only)，所以不要害羞 (Bashful)。

8. 無線電收音機及打字機都是必需品，練習寫作是最好的習慣。必要參考書可多買一點，下列幾種，值得介紹：

(甲) Pocket Oxford Dictionary, American Edition,

(乙) Thesaurus.

(丙) Everyday's Encyclopedia

(丁) World Almanac

(戊) World Atlas.

(己) 本行的參考書

9. 美國有許多函授學校，都是騙人的，不必白花錢參加。無聊的偵探愛情電影雜誌？



叫做 Trash 或 Pulp, 不必多買, 好雜誌應多看, 除了專門刊物以外, Life (畫報), Reader's Digest, Saturday Evening Post, Atlantic Monthly, 都有訂閱剪集之價值。

#### 四二 費用

每月的生活費, 自然視你的收入, 地位, 任務, 地區而異, 東北區最高, 中北區次之, 別處較低, 茲以東北區為例, 估計如下:

1. 襯衫, 襪子, 手巾, 牙刷, 肥皂, 文具紙張等日用品都極便宜, 平均每月五元即足, 西裝40元一套, 已不算壞了, 全年五套衣服足夠了, 夏季西裝30元一套即可, 洗衣襯衫一件約12 Cents, 乾洗西裝一套約 50 Cents, 軍裝須定做, 手工很貴。冬夏制服, 每種最少一套。

2. 伙食若在外零吃早飯一次40 Cents, 午飯60 Cents, 晚飯一元, 若在 Boarding House 包飯, 食住一月不過 450, 午餐不計, 在學校軍營, 工廠, 機關的自助餐室吃, 比市上飯館便宜。工廠內40 Cents吃一頓, 有時比市上一元錢的還好。若兩三人合住 A Apartment, 可以自己燒飯, 只及外吃 4/10 的價錢, 因為食料便宜, 但人工貴, 一加侖鮮牛奶只24 Cents, 1

磅麵包 8 Cents 所以自己做飯便宜。

3. 住屋約價如下：

Private Home, Single Room, with service.	\$ 25—32.
Rooming House, Single Room, with service.	\$ 20—30
Rooming House, Double Room, with service	\$ 15—25 each.
Boarding House, 2 meals, single room with service.	\$ .40—65.
Furnished Apt. 2 rms. Kctg. Bath.	\$ 50—80
Unf. Apt. 2 rms. Kctg. Bath.	\$ 30—60
House Unfurnished.	\$ 100—300.

4. 理髮貴而不好，按件收費，大約剪髮 50 Cents 洗髮 (Shampoo) 一元，最好剪後自己回家洗頭，擦皮鞋每次 10 Cents。

5. 汽油每加侖約 20 Cents，滑油每夸脫 (Quart = 1/4 gallon) 20 Cents，小汽車每加侖汽油可行 10 至 18 哩。連洗車修理滑油停車 (Parking) 一輛車每月約需 \$30。以開駛 500 哩計。若無汽車，則公共汽車電車地下車每月不過五元。

大概 \$2—3 一本。

6. 報紙每份 3 Cents 至 5 Cents, 星期日 10 Cents, 雜誌 10 Cents—25 Cents, 書很貴。

7. 電影票每張 44 Cents—66 Cents, 軍人 28 Cents,

8. 本國平信每封 3 Cents, 航空 6 Cents, 寄往中國航空信 70 Cents。

9. 銀行存款無利息, 簽用支票須官方介紹。

所以若不計交際費, 一人一月生活費美金 100—140 足夠了。

#### 四三 兩句俗語

幾年前我抵美時, 幾位美國軍官到車站接我, 當我們踏進汽車, 向目的地開進時, 有一位帶笑的說道:『我誠意希望你的美國之遊, 會十分滿意, 但我相信有兩句俗語一定對你很有幫助。』於是我問他那兩句俗語是什麼?

“Keep your chin up”

“Take it easy”他說。

我一點也不懂, 只得請他爲我寫下。當晚查字典也未找出是何意思。

以後總算慢慢懂了，覺得這兩句話中，有無限至理，善用之，竟可享受不盡，我試將之譯成：

Keep your chin up 不要灰心。

Take it easy 不要認真。

我抱着這兩句話，差不多無往不利。有人奇怪的問我：「聽說中國人多半很保守沉默，爲什麼你如此活潑？」我却答道：「中國青年都是樂觀進取的。」

原來這兩句話的意思，只是「遇事不妨試一試，萬一不成功，也就算了，不必勉強，成功也應適可而止。」例如在一羣友人中有人提議你唱一個歌，雖然你嗓子不好，也不妨唱一個。這叫 Keep your chin up。若別人特別高興聽，也不可老是一人唱下去，而應適可而止，這是 Take it easy。

這兩句俗語，用得普遍，例如你太高興了，喜得話都說不出，朋友們會教你 Take it easy。若畏難不前，又會教你 Keep your chin up。

最後我要離開美國了，許多美國朋友在一個歡宴會上，又有人問我「爲何沒有傳說的消極保守的態度」？我才把我去時某軍官告我兩句俗語之事講出來，他們都稱讚那軍官的

聰明，竟能將全部美國精神，用兩句話表示得如此透澈。

現在我把這兩句話轉贈給你，希望你好自爲之，試觀效力如何？祝你一路平安，爲國珍重！

#### 四四 常用句語

我相信赴美同志的英文英語，都已學有根底，茲再略舉數字。聊備一節，有機會時再專文論列。

1. 許多人名可以省寫以示親密，也有加一尾音者：

Margaret = Marg    Joseph = Joe    Judith = Judy    Franklin = Frank  
 Barbara = B. b.    Williams = Bill    Dorothy = Dotty    Robert = Bob.  
 Katherine = k    Charles = Ch. rlie    John = Johnny.    James = Jimmy.

2. 其餘通用省寫字：

Exams 考試，    Ads 廣告，    Want Ads. 分類小廣告。    Sarge = Sergeant,  
 F. B. I. 偵探隊，    C. O. D. 收到貨後付款。

## 3. 下列簡字亦已通用：

Although = altho catalog = catalog Furlough = Furlo  
 EYPSY = gipsy  
 night = nite sulphur = sulfur, through = thru. care of = c/o. 轉交。

4. t'you 讀如 chi-u; d'you 讀如 ji-u 如 ..

I hate yo'u = I ha-chi-u, What did you say = didji-u

5. 下列各詞中的 e 讀如半長音。 At half past two, the last bashful gal passed fast.

6. My goodness! Jesus! 呀，果真如此！ Goshi geel Um! 都是口頭語，Um 可代表一切。

Ya = yes. O.K. = Okay 同意。

7. Ma'm 女士或太太，女人 泛稱 或 男人通稱 Yes Sir! 有時可作「有何見教」之意。

Sugar, Honey, Babie, 夫妻情人之通稱， Old lady = wife 老婆 Old man = husband

丈夫。

8. Yanks 美國北方人或士兵之通稱， Japs 日本人， Tomnies 英國兵， gowwunder 澳洲，  
 Boys, guys fellows, buddies, 同志們(男) Gals, birdies chickens, skirts, patches, 女孩子，  
 Teen ages, 十幾歲的人， Junior, 兒子， Where's your junior, 你的兒子在那裏？

kid sister, 小妹妹。 Big shots 大人物。

6 A couple of dollars, 兩塊錢。 Fall, 秋天, a bunch of soldiers, 一羣兵, Right away, 馬上。 Two thirty, 兩點半鐘或二元五角均可 Dollar ten, 一元一角。

The other day, 前幾天的某一天。

10 Thanks a lot, 謝謝。 That's very kind of you! 真難為你! You're welcome. 不要客氣。

You bet, 全對, That's all right, 不要緊, 不必客氣。 Is that your business? 關你什事。

11 Mad, Bored, 發怒, Embarrassed, 難為情, scared, 受驚, worry 憂慮, Bother, 妨礙, 打擾。

12 I beg your pardon 有我不敢同意, 我未聽明白, 或請教, 對不起三種意思。

Pardon me, excuse me, 對不起(如踏了脚之類)。

13 It's a story, 這是騙人的 No kidding, 真的, 非開玩笑。 Are you kidding? Really?

真的嗎? Not exactly, 不盡然, Tease, 開玩笑, Listen! Look! 請聽我說,

Nuts! 笨話! I see, 我知道了, Yell, 大聲講話, Wet blanket 破壞好事者。

I'll see, I'll try, 看情形再說。

- 14 Curis 女人頭髮, Coiffure 梳粧式樣, Beauty parlor, 女理髮室, make-up, 化粧完畢, Glamour (女) 媚人的, Gallant, (男) 獻殷勤, Hot stuff 風騷, Pretty, 漂亮, cute 伶俐, 多指異性。
- 15 Chaperon 陪少女之老婦, Wolf, 浪漫男子, A date, 一個男女約會或異性朋友, Ladies and escorts, 男女成對之表演, Wallflower, 娛樂中不積極參加者, fool around, 閑遊, screw ball, 頑皮傢伙, Airing 戶外散步, Angling 釣魚, Ride on the horse back 騎馬, An appointment, 一個普通約會。
- 16 Bath room, wash room, toilet, shit house, men's, ladies' room, lavatory, 都是更衣室、廁所。 Shower, 淋浴, Closet, 掛衣室, drawers, 衣櫃, Mattress 床墊子。
- 17 Socks 短襪子, Hoses, stockings, 長襪子, pants 褲子, Cap 軍帽, Blouse 軍上衣, Underwear, 汗衫, Shorts 短褲。
- 18 Potato chips, 炸洋芋片, Peanuts, 花生, Hot辣, straw 麥管, Chewing gum 橡皮糖。
- 19 Fiction 小說, Non-fiction 小說以外之書籍, Best seller 好銷路的書或唱片。



- a hit 受人歡迎的作品 (歌曲, 電影書)      circus 馬戲。
- 20 skinny 瘦,      stingy miser 慳吝。      sucker, 呆子。      yellow 胆小。
- A good racket = a good job 好事。      A tough job 難事。
- 21 Downtown, 市中心區。      Street, Avenue, Road, Place, drive 都是街。
- War bonds, 救國公債。      Pawnbroker, 當舖及舊貨店。      Trade in, 以舊易新之交易。
- Quartermaster, 需官,      Receptionists 門房。
- 22 Tourist room, guest house, 沿途小旅館。      Garage 汽車房。      A lift, a ride, hitch-hiking, 搭油乘車。      No thru street, 此路不通。      Thru traffic 幹線, 大路上車輛不停者。
- 23 Go over 上那兒,      go down, 下那兒。      Window shopping, 逛街。      Campus, 學校之中心空地,      curb, 街旁行人道邊,      Keep off grass, 勿踏草地。
- 24 Maybe = might 或許 = Probably. I'll bet, I believe, I guess, 我猜。      I don't think so, 我不以為然。      It's a bargain, 便宜貨。      It's a shame, 令人失望。      It's all over, 都完了,      That's all, 盡在於此。      It's me, 是我。

- 25 Good evening 晚上好！ Good night 晚上最後分別時講。 Good luck 送別時祝辭。  
 I'll be seeing you, so long, 都 Good bye 之意。 How is everything? = How are you?  
 What's cooking? 你們在幹什麼。 Just fine, 很好。 So so = as usual, 一切如常。
- 26 How do you like the States? 你喜歡美國嗎。 Have you gata match? 你有火柴嗎。  
 May I know your name? 請問大名。 How about a dance? 跳舞來不來。  
 D'd you have a good time? 快樂嗎。 Did you come here by yourself? 你一人來的嗎。  
 I came here with my date. 我同我的男(女)友同來的。
- 27 Fix, 理, 佈置, 代辦, 鋪床均可。 Calls, 電話。 It's all right, 大致不差。  
 It's swell, 很好。 It's damn good, 很好。 It's fairly nice 相當的好。 It's pretty  
 nice, 好。 It's awfully nice, 非常好。
- 28 I'll get off the next stop, 下一站我要下車。 Drop in anytime, 請隨時來玩。  
 I couldn't get around, 我忙不過來。 We don't have any, 我們沒有。 She's kinda scared,  
 她小受一驚。 I'll give a part tonight, 我今晚請客。 I'll call you, I'll phone you,  
 I'll give you a call 我電話知。

- 29 Check please, 請給我賬單。 I bet you a nicker, 我不同意。 I'll be back in a second, 我馬上轉來。 You won't have no trouble, 你不會遇麻煩的。 He hasn't come in yet, 他尚未來。 It's the other way around, 恰恰錯了。 I've got to go, I have to go, 我一定要走了, 你不必走。 Quite a few, 許多。

## 附錄一 美國廢除限制華人入境律

十九世紀中葉，美國利用低廉的中國勞力，開發西部，造成美國今日舊金山洛杉磯及太平洋岸各省的繁榮，1877年以後California省進入經濟恐慌時期，不肖之士，倡導排華運動，波及全國。美政府竟於1880年頒佈第一批限制華人在美永久居住的法律。其後變成禁止中國人到美永久移民，最後則乾脆加以禁止。1924年並將一切東方（黃種）民族，禁止移民入美，這些法律，起因爲似是而非的經濟理由，寔假而成爲一種政治手段，以至種族偏見，以今日中美同盟的立場觀之，誠如羅斯福總統所言，確是一個重大的『歷史的錯誤』。

從前中國學生赴美留學，事先既須與美方學校接洽妥當，才能領得護照，到美求學畢業之日，即被催促返國，不得一曰逗留斯土，華僑在美國，更受到種種歧視，令人不可忍。

關於廢止這項專對中國人而設的苛律，民國卅二年二月起，即有人在美國參眾兩院提議，幾經各小組委員會的辯論，各方人士的呼籲，直至十月份尙未順利通過。十月十一日

羅斯福總統以大政治家的眼光，善文國會毫無保留的支持廢除該項法律，並允許在美華人加入美國國籍之立法。復經全國輿論宗教文化界之聲援，始於十月廿一日在衆院，廿六日在參院通過廢除此一廢史的錯誤。自此以後，我國移民入美悉照對他國人民同樣法律辦理，美國務院（外交部）並訓令海外領館，準備辦理我國移民事宜。茲錄中央社卅二年十二月十八日華盛頓專電二節，以供有志留美者之參考。所須注意者，赴美留學或任教授，傳教工作，或為政府官吏，均不在 500 名移民定額 (Quota) 之內，只要取得護照，即可赴美也。

（中央社華盛頓十八日專電）美國國務院正以訓令分電海外各美國領事館，囑其設立機構，為按照羅斯福本日簽署之麥紐遜 (Walter G. Magnuson) 美國華盛頓省民主黨第七十次勸國會衆議員，法案所訂定額移民制度希望入美永久居住之華人簽發護照。又悉，美國移民歸化局亦正準備處理華人要求取得美國公民資格事宜。在法理上言，羅斯福總統簽署於業經參衆兩院通過之法案以後，該法案應立即生效，原有限制華人移民律，則喪失效力。同時，自技術上言之，我國人民亦應即可以按照每年 500 人之定額，要求簽發人口護照。在 1934 年七月一日以前合法移入美國並獲保持永久居住權之我國人民，亦可要求取得美

國國籍。按照新定額移美之僑胞，亦可要求歸化美國。然以實際而論，此一變革發生效力之前，尚需經過數日之時間，然後僑胞始能以定額移民之資格入美，並歸化美國。

舊日專適用於華人之移民條例，業已撤消，一切華人移美，刻均按照美國一般之移民法處理。以前我國政府爲向美移民所頒發之證明書，刻已不復需要。目前永久居住美國之華僑，無須再持有識別證。得有美國公民資格之僑胞，於欲離開美國時，亦無須再行領取返美證明書。如僑胞欲進入美國，目前彼必須先行取得我國政府所發之普通護照，俾得在外國旅行。因此我國政府亦可決定允許何種人移居美國。然刻在他國或取得他國國籍及持有有效護照之僑胞，則我國政府無法防止其移入美國。我國人民欲以定額移民之資格移入美國，首須填具申請書，向最近之美國領事館要求簽字於其護照之上。彼必須向該領事註明其年貌良好品格，以及至少能讀一國文字（華文或他國文字）之能力。申請者並須繳驗出生證及體格檢查證。後者係證明其並無任何足以影響公共健康之疾病。此外，申請人必須有在美國之保證人兩名，保證人須爲美國公民，且必須在申請書上簽字。此等保證人必須本人與申請人熟識，並保證其不致被提出公訴，同時，證明其具有良好品格。領事將申請書審查完畢之後，須附具意見書，送呈華盛頓國務院，交特別委員會審查，如獲照准

自則國務院即訓令該領事簽發護照。

我國移民之定額甚尖，故全額一百〇五人在十年內之任何時期均前申請核准，直至額滿為止。此於適於其他國家之戰時措施不同，蓋他國每年之移民定額恒以千計，故移民每月申請入美者僅能有一定額百分之十。

移民到達美國港口之後，須經美國移民局檢查員之檢查，然後方准登陸。船上醫生將先為檢查體格，檢查員則按護照核對其年貌，一切檢查均極徹底。

移民進入美國之後，即可自由工作，且有其他一切權利，然不得投票選舉。如其本人願意，可前在就進之歸化局進行歸化為美國公民之手續，其中包括發表聲明表示願為美國公民，其後彼必須在美繼續居住五年，然後始能借入籍之最後申請書在發表願意入籍之聲明之前，即已居住五年之久，則可按照下列辦法。即在發表聲明兩年之後即可作最後檢申請該移民作最後申請之後，將由歸化局檢查員予以口頭或書面之測驗，以視其是否能說英語，了解並信仰美國憲法之原則並對於美國歷史有般認識，並了解美國政府之形式。此外，彼尚須具有見證人兩名，此見證人須為美國公民，且在其提出申請書數年之前，即已與彼熟識，能證明其在入美之後即繼續居留美國，且具有良好品格。最後一步，則為

申請人由美國法官一人當面詢問，由該法官根據歸化檢查員之意見書，作最後決定。如決定准其入籍，則申請者可宣誓效忠於美國憲法，然後即成爲美國公民。

刻在美國之僑胞有四萬左右，然並非全數均有資格能入美籍。惟有在 1904 年以前入美國永久居住者，始有資格入籍。

### 附錄一 留學近訊

本書之作，在幫助有志赴美留學同志，了解留學各事。茲將數月來有關公自費留學各訊，彙集於此，以便參考。各訊多由重慶大公報剪集，特誌謝意。

#### 甲 卅二年十一月十五日教育部通告

查國外留學自費生派遣辦法，業經本部呈奉核准施行，合行通告週知。本年內本部又在重慶舉行國外自費留學生臨時考試一次，日期另行通告，此佈。附國外留學自費生派遣辦法：

一、本部爲改進國外留學教育，造就各種專門人才，以配合今後建國之需要起見，凡自費生請求出國留學，一律由本部統籌派遣並管理之。



八、自費留學生每年派遣人數，應從嚴限制，暫以六百名為最高額。額滿停止派遣。是項自費留所留學科，暫定實科（包括理、工、醫、農等科），佔十分之六，文科（包括文、法、商、教育等科）佔十分之四。必要時得視國內實際需要酌量增減。

三、自費生留學期間暫以二年為限。如因研究上之必要，必須延長留學期限時，應陳明理由，連同研究證件，呈部審核後，為決定。

四、自費生留學期內關於學業成績之考核，思想行為之考查，概由本部駐外留學監督處負責。自費生須服從其指導與管理。在監督處未設立前，由部委託所在國使館代為處理。

五、自費生申請出國留學，須曾在國內公立，或已立案之專科以上學校畢業，並須經過本部考試，考試及格後由部發給留學證書。

六、自費留學生報名應考時，須呈繳下列證件：

子 國內大學獨立學院或專科學校之正式畢業證書（該項證書須經本部核准驗印），其在本年春季或秋季畢業者，須畢業資格經原校呈部核定後，再行申請留學。

丑 國內大學獨立學院或專科學校歷年成績單一份。

寅 最近體格檢驗表二份（須經公立醫院正武醫師檢驗）。

卯 曾在研究機關研究，或服務機關服務者，須呈繳研究或服務證件。

辰 留學費用證明書（是項證明書，須由存款銀行、商號，或担保該生費用之機關，或公私法人，出具正式證件，無論為國幣或現存外匯，須詳細註明數字，並應估計留學期間應需各項費用，及往返旅費，填明實數字，以憑審核）。

巳 留學期間研究計劃一份（是項計劃於報名應考時，併呈部審查，考試及格經部核定後，在留學期間，必須依照該項預定計劃，切實實行，不得任意變更）。

午 保證書一份。

未 最近四寸半身相片五張。

申 由證書費十元，印花費五元。

酉 考試手續費三十元。

七 申請出國留學之自費生，所繳證件，經部審查合格後，通知考試日期及地點，但在考試前須由本部指派醫師，檢驗體格一次，檢驗合格後發給准考證參加考試。

八 考試科目規定如下：

普通科目：

1. 三民主義及本國史地。

2. 國文。

3. 外國文。

五、專門科目一種或二種，依考生出國留學擬習學門而定。

六、口試，注重考生之儀表及思想等。

九、自費留學生考試，暫定每年舉行二次。於每年二月八月，各舉行一次。考試日期及地點，臨時決定通知。

十、自費留學生經部考試及格，送往中央訓練團黨政訓練班受訓，完畢後辦理出國手續。

十一、自費留學生國外學校，入校手續，得由本部駐外留學監督處，按照各生志願，分別代為辦理，在監督處未設立前，由部委託駐外使館代為辦理。其由學生自行接洽者，應將國外學校入學許可證明書呈部，審核登記。

十二、自費留學生經部考試及格後，應在規定期內出國，逾期六個月未出國者，取消其留學資格，並繳還所領留學證書。

十三、自費生在留學期內，應於每學期終了，將肄業成績單，呈送本部駐外留學監督處考核，並轉報本部審查備案，逾期不呈送者，予以警告，逾期三次不呈送者，勒令退

學返國

十四、自費留學生在國外一切思想行為絕對接受監督處及使館之指導與管理，如有違背國民義務之言論及越軌行為，經查明屬實報部後，立即取消其留學資格，並勒令返國。

十五、自費往留學滿期未滿經部核准延長留學期限，應即返國服務，不准逗留。  
十六、自費往留學期滿返國後，應於兩個月內檢同畢業及研究證件，呈送本部查登。

十七、自費留學生畢業返國後，須由本部視其所習學科性質，指派適當工作，或介紹有關機關服務。

十八、自費辦法自奉核准備案之日起施行

此項辦法自奉核准備案之日起施行

十九、自費留學生考試通告。  
此項辦法自奉核准備案之日起施行

本部定於本年計開辦第一屆自費留學生考試，凡已領留學證書尚未出國以及以前申請留學尚未核准與最近擬出國留學者，概須參加考試。報名日期自十月十五日起至十二月十五日止，外埠可通信報名。報名手續及考試普通科目如

上節) 專門科目依考生出國留學擬習學門考試之科目如下:

數學(微積分)

統計(統計學)

物理(普通物理學)

森林(樹木學)

化學(冶金及農業化學)(普通化學)(專門科目) 植物病害蟲(昆蟲學)

生物(普通生物學)

畜牧(畜牧學)

生理(人體生理學)

獸醫(獸醫學)(附史)

地理(普通地理學)

水產(水產學)(附史)

地質(地質學)

英國文學(高級英文注重寫作翻譯)

天文(天文學)

哲學(哲學概論)

氣象(氣象學)

歷史(中外通史)

土木、造船工程，水利工程，建築工程

圖書館學(圖書分類法)

(材料力學)

法律(警察)(民法概論)

機械，航空，電機工程(機動學)

國際法(國際法原理)

花學工程、軍用化學、水化(原理)

大地測量(測量學)

紡織工程(紡紗學)

醫科(內科、外科或病理學任考一種)

牙科(牙齒病理學)

公共衛生(公共衛生學)

藥學(藥物化學)

農藝(作物學)

園藝(園藝學)

工商管理、交通管理(工商組織與管理)

口試：注重儀表思想及應考學門之專門知識。

考試章程可向重慶青木關本部留學生考選委員會函索，特此通告。

國際政治及外交(西洋現代史)

經濟、財政金融、貨幣銀行、國際貿易、農

業經濟(經濟學原理)

社會學(社會學原理)

新聞(新聞學)

教育、公民訓育、體育(教育原理)

會計(會計學)

地政(土地問題)

美術(西洋美術史)

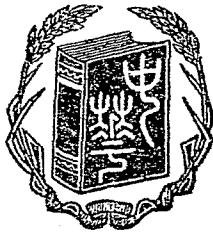
音樂(樂理學)

(渝市審處忠圖字第一四號 三三、一、六)



53/1/24 中華書局  
繳送

重慶市圖書雜誌審查處審查證忠圖字第一四號



C

1.29

\$ 1.80